

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 55 (1937)  
**Heft:** 73

## Heft

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 10.08.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Bern  
Mittwoch, 31. März  
1937

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

Berne  
Mercredi, 31 mars  
1937

## Feuille officielle suisse du commerce - Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich  
ausgenommen Sonn- und Feiertage

LV. Jahrgang — LV<sup>me</sup> année

Paraît journallement  
le dimanche et les jours de fête exceptés

Monatsbeilage  
Die Volkswirtschaft

Supplément mensuel  
La Vie économique

Supplemento mensile  
La Vita economica

N<sup>o</sup> 73

Redaktion und Administration:  
Efingerstrasse 3 in Bern, Telefon Nr. 21.600

Abonnements: Schweiz: Jährlich Fr. 24.30, halbjährlich Fr. 12.30, vierteljährlich Fr. 6.30, zwei Monate Fr. 4.30, ein Monat Fr. 2.30 — Ausland: Zuschlag des Porto — Es kann nur bei der Post abonniert werden — Preis der Einzelnummer 25 Rp. — Annoncen-Regie: Publicitas A. G. — Insertionspreis: 50 Rp. die sechsgespaltene Kolonelle (Ausland 65 Rp.).

Rédaction et Administration:  
Efingerstrasse 3, à Berne, Téléphone n<sup>o</sup> 21.600

Abonnements: Suisse: un an, 24 fr. 30; un semestre, 12 fr. 30; un trimestre, 6 fr. 30; deux mois, 4 fr. 30; un mois, 2 fr. 30 — Etranger: Frais de port en plus — Les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste — Prix du numéro 25 cts — Régie des annonces: Publicitas S.A. — Prix d'insertion: 50 cts la ligne de colonne (Etranger: 65 cts)

N<sup>o</sup> 73

### Inhalt — Sommaire — Sommario

Konkurse. — Nachlassverträge. — Faillites. — Concordats. — Concordati. Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio. Muster und Modelle. — Dessins et modèles. — Disegni e modelli 59358—59461. Demandes d'allègement des communes de Boveresse et de Môtiers.

### Mittellungen — Communications — Comunicazioni

Clearing-Abkommen zwischen der schweizerischen Eidgenossenschaft und dem Königreich Rumänien.

Régime des compensations hungaro-suisse.  
Haïti: Zollzuschlag. — Haïti: Surtax de droit.  
Venezuela: Zölle.

Postüberweisungsdienst mit dem Ausland. — Service International des virements postaux.

### Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

#### Konkurse — Faillites — Fallimenti

Die Konkurse und Nachlassverträge werden am Mittwoch und am Samstag veröffentlicht. Die Aufträge müssen spätestens Mittwoch, morgens um 8 Uhr, bzw. am Freitag um 12 Uhr, beim Bureau des Schweiz. Handelsamtsblattes, Effingerstrasse 3 in Bern, eingelangt sein.

Les faillites et les concordats sont publiés chaque mercredi et samedi. Les ordres doivent parvenir au Bureau de la Feuille officielle suisse du commerce, Effingerstrasse 3, à Berne, au plus tard à 8 heures le mercredi et à midi le vendredi.

#### Konkureröffnungen — Ouvertures de faillites

(SchKG 231, 232.)

(VZG vom 29. April 1920, Art. 29, 123.)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger, sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige bewohnen.

(L. P. 231, 232.)

(O. T. féd. du 23 avril 1920, art. 29, 123.)

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (L. P. 209).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auraient pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchués de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

#### Ct. de Berne

Office des faillites de Neuveville

(6046<sup>h</sup>)

Failli: Giauque-Racine Hector, épicerie-mercerie, Prêles.

Propriétaire des immeubles suivants: Territoire de Prêles: feuilletés n<sup>os</sup> 338, 850, 851, 852, 854, 959, 960, 961, 970 u. 1096.

Date de l'ouverture de la faillite: 9 mars 1937.

Liquidation sommaire, article 231 L. P.

Délai pour les productions et pour l'indication des servitudes: Jusqu'au 9 avril 1937.

#### Ct. de Vaud

Office des faillites de Cossonay

(1388)

Faillie: La Succession de Martig Aloys, laitier, décédé, à Sévery. Date du prononcé: 16 mars 1937.

Première assemblée des créanciers: Lundi 12 avril 1937, à 2 heures de l'après-midi, en Salle de Justice de Paix, à Cossonay.

Délai pour les productions: 3 mai 1937.

#### Ct. de Vaud

Office des faillites de Lausanne

(1361)

Production de servitudes.

Failli: Frutiger Jacques, fils, entrepreneur, Chemin des Figuiers, à Lausanne.

Immeubles sis à Cour, commune de Lausanne.

Délai pour les productions de servitudes: 9 avril 1937.

#### Einstellung des Konkursverfahrens — Suspension de la liquidation

(SchKG 230.)

(L. P. 230.)

Falls nicht binnen zehn Tagen ein Gläubiger die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten hinreichende Sicherheit leistet, wird das Verfahren geschlossen.

La faillite sera clôturée faute par les créanciers de réclamer dans les dix jours l'application de la procédure en matière de faillite et d'en avancer les frais.

#### Kt. Zürich

Konkursamt Aussersihl-Zürich

(6058<sup>h</sup>)

Ueber die Knüsli & Hedinger Aktiengesellschaft, Betrieb eines Fisch- und Comestibles-Geschäftes, Lutherstrasse 6, Zürich 4, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 19. März 1937 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung des nämlichen Richters am 24. März 1937 mangels Aktiven eingestellt worden.

Falls nicht ein Gläubiger bis zum 10. April 1937 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten desselben einen Barvorschuss von Fr. 500 leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

#### Kt. Zürich

Konkursamt Fluntern-Zürich

(1362)

Ueber die Genossenschaft Seewart, mit Sitz in Zürich 6, Ottikerstrasse 35, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 16. März 1937 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung des nämlichen Richters am 23. März 1937 mangels Aktiven eingestellt worden.

Falls nicht ein Gläubiger bis zum 10. April 1937 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten desselben einen Barvorschuss von Fr. 500 leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

#### Kt. Zürich

Konkursamt Wädenswil

(1363)

Ueber Bischof Karl, chemisch-technische Produkte, Kirchstrasse, Richterswil, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Horgen vom 25. Februar 1937 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung des nämlichen Richters am 19. März 1937 mangels Aktiven eingestellt worden.

Falls nicht ein Gläubiger bis zum 6. April 1937 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten desselben einen Vorschuss von Fr. 400 leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

#### Kt. Luzern

Konkursamt Luzern

(1364)

Ueber die Firma Bühler & Cie., Chemische Produkte, Lädli-strasse Nr. 26, in Luzern ist durch Verfügung des Amtsgerichtsvizepräsidenten von Luzern-Stadt vom 17. März 1937 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung des Konkursrichters am 24. März 1937 mangels Aktiven eingestellt worden.

Falls nicht ein Gläubiger bis zum 6. April 1937 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten desselben einen hinreichenden Vorschuss leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

**Kollokationsplan — Etat de collocation**

(SchKG 249—251.)

(L. P. 249—251.)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

**Kt. Zürich Konkursamt Wädenswil (1365)**  
Im Konkurse über Wiesli Karl, von Busswil-Sirnach (Thurgau), Drogist, an der Bahnhofstrasse, Richterswil, liegt der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim obgenannten Konkursamt zur Einsicht auf.  
Klagen auf Anfechtung des Planes sind bis zum 6. April 1937 gerichtlich anhängig zu machen, ansonst er als anerkannt betrachtet würde.

**Kt. Bern Konkursamt Bern (1366)**  
Gemeinschuldner: Pioli Domenico, Comestibles, Südfrüchte und Gemüsehandlung, Bubenbergstrasse 49, Geschäftsdomizil Kramgasse 75, Bern.  
Anfechtungsfrist: 10. April 1937.

**Kt. Luzern Konkursamt Entlebuch (1389)**  
Abänderung des Kollokationsplanes.  
Im Konkurse über Schnyder Otto, Schuhhandlung, Entlebuch, liegt der infolge nachträglicher Forderungseingabe abgeänderte Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Entlebuch zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Planes sind innert 10 Tagen von der Bekanntmachung an gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet würde.

**Kt. Luzern Konkursamt Luzern (1367)**  
Im Konkurse über die Firma Fourni-Tailleur A.-G., Luzern (Fourni-Tailor Ltd., Lucerne) Handel in Manufakturwaren und Mercerie en gros, Weggisgasse 29, Luzern, liegt der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt zur Einsicht auf.  
Klagen auf Anfechtung des Planes sind innert 10 Tagen von der Bekanntmachung an gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet würde.

**Ct. de Vaud Office des faillites de Cossonay (1390)**  
Failli: Weber Georges fils, scierie, Villars-Bozon.  
Date du dépôt: 30 mars 1937.  
Délai pour intenter l'action en opposition: 13 avril 1937.

**Ct. de Vaud Office des faillites de Cossonay (1391)**  
Nouveau dépôt d'état de collocation.  
Failli: Boyav John, transports, à Mauraz près l'Isle.  
Date du dépôt: 30 mars 1937.  
Délai pour intenter l'action en opposition: 13 avril 1937.

**Ct. du Valais Office des faillites de Sion (1400)**  
Faillis: Revaz Frères, anciennement garage moderne, à Sion.  
L'état de collocation des créanciers de la faillite de Revaz Frères est déposé à l'Office des Faillites. Les actions en contestation de l'état de collocation doivent être introduites dans les dix jours à dater de la publication, sinon, l'état de collocation sera considéré comme accepté.

**Ct. de Genève Office des faillites de Genève (1368/9)**  
Faillis:  
1. Vuichard Francis S.A., combustibles, rue Rotschild 39, Genève.  
2. Raymond Georges, fabricant de pâtes alimentaires, Place de la Palud 13, à Lausanne, domicilié rue Cavour 12, à Genève.  
L'état de collocation des créanciers des faillites sus-indiquées peut être consulté à l'Office des Faillites. Les actions en contestation de l'état de collocation doivent être introduites dans les dix jours à dater de cette publication. Sinon, l'état de collocation sera considéré comme accepté. Sont également déposés, dans la faillite Raymond, l'état des revendications et l'inventaire contenant la liste des objets déclarés de stricte nécessité. Les recours et demandes de cession de droits doivent être déposés dans le même délai de 10 jours.

**Schluss des Konkursverfahrens — Clôture de la faillite**

(SchKG 268.)

(L. P. 268.)

**Chiusura del fallimento**

(L. E. F. 268.)

**Kt. Zürich Konkursamt Enge-Zürich (6057<sup>2</sup>)**  
Das Konkursverfahren über Müller Walter, geb. 1896, Techniker, von Zürich, wohnhaft Rieterstrasse 53, in Enge-Zürich 2, gewesener Inhaber der gelöschten Firma Walter Müller, Ofenbau und Zentralheizungen, Rieterstrasse 53, Zürich 2, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 20. ds. Mts. als geschlossen erklärt worden.

**Kt. Zürich Konkursamt Wädenswil (1370)**  
Das Konkursverfahren über Fürst Arnold, von Basel, gew. Färbereibesitzer, Wädenswil, dato Stationsstrasse 47, Zürich 3, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Horgen vom 17. März 1937 als geschlossen erklärt worden.

**Kt. Bern Konkursamt Büren a. A. (1387)**  
Schluss des ordentlichen Konkursverfahrens.  
Das Konkursverfahren über Lehmann Daniel, Automechaniker, früher in Lengnau, nun in Biel, ist durch Verfügung des Konkursrichters von Büren vom 30. März 1937 als geschlossen erklärt worden.

**Kt. Bern Konkursamt Schwarzenburg (1392)****Schluss des ordentlichen Verfahrens.**

Gemeinschuldner: Remund Karl, Sägerei und Baugeschäft, Schwarzenburg.  
Datum des Schlusses: 30. März 1937.

**Kt. Bern Konkursamt Wangen a. A. (1377)****Schluss des ordentlichen Verfahrens.**

Gemeinschuldner: Conrad Alfred, Mechanische Schreinererei, Wangen a. Aare.  
Datum des Schlusses: 25. März 1937.

**Kt. Luzern Konkursamt Kriens-Malters in Malters (1378/9)**

Gemeinschuldner:

1. Heer Jean, Camembert-Käsererei, von und wohnhaft in Horw, Neuegg;
2. Bürkli-Dahinden Roman, Huthandlung und Modes, von Werthenstein, wohnhaft in Malters, Rosenheim.

Datum der Schlussverfügung: 22. März 1937.

**Kt. Solothurn Konkursamt Lebern, Filiale Grenchen-Bettlach in Grenchen (1380)**

Das Konkursverfahren über Schenk-Kessler Bertha, Alberts sel. Witwe, in Grenchen, ist durch Verfügung des Konkursrichters von Solothurn-Lebern vom 24. Februar 1937 als geschlossen erklärt worden.

**Kt. Basel-Stadt Konkursamt Basel-Stadt (1381-83)**

Gemeinschuldner:

1. Gelpke-Pfister Walter, Inhaber der infolge Verzichtserloschenen Firma Walter Gelpke, Vertretungen und Handel in Weinen, Likören und Lebensmitteln, Hagenbachstrasse 20;
2. Stähli Paul, ledig, Inhaber der Firma Stähli, Spalentergarage, Autoreparaturwerkstätte und Garage, Spaleuring 14; beide in Basel.
3. La Frutta S.A. Bâle, Aktiengesellschaft zum Handel mit Obst, Gemüsen, Lebens- und Genussmitteln, St. Jakobstrasse 200, in Basel, mit Filialen in Bern, Biel, La Chaux-de-Fonds, Genf und Montreux.

Datum der Schlussverklärungen: ad 1 und 2 am 19. März; ad 3 am 24. März 1937.

**Ct. Ticino Ufficio dei fallimenti di Lugano (1371)**

Fallimento: Ditta Zucchi Ettore & C., in Lugano, Officina per arredamenti vetrine e decorazioni in metallo.  
Data decreto di chiusura: 26 marzo 1937, della Pretura di Lugano-Città.

**Ct. de Neuchâtel Office des faillites du Val-de-Ruz, à Cernier (1372)**

La liquidation de la faillite de Charrière Alfred-Simeon, scierie, commerce de bois, exploitation de sable et gravier, domicilié à Valangin, a été clôturée par ordonnance du Président du Tribunal civil du Val-de-Ruz du 22 mars 1937.

**Widerruf des Konkurses — Révocation de la faillite**

(SchKG 195, 196, 317.)

(L. P. 195, 196, 317.)

**Kt. Zürich Konkursamt Enge-Zürich (6052<sup>1</sup>)**

Der unterm 22. Juli 1936 über Grass Adolf, geb. 1880, von Bürserberg Rhodenz, Voralberg, Hoch- und Tiefbau Unternehmung, See-strasse 323, Zürich 2, eröffnete Konkurs ist infolge Zustandekommens eines Nachlassvertrages bzw. Rückzuges sämtlicher Konkurs eingaben durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 16. ds. Mts. widerrufen und der Gemeinschuldner in die Verfügung über sein Vermögen wieder eingesetzt worden.

**Konkurssteigerungen — Vente aux enchères publiques après faillite**

(SchKG 257—259.)

(L. P. 257—259.)

**Kt. Zürich Konkursamt Fluntern-Zürich (6024<sup>1</sup>)****Konkursamtliche Liegenschaftsteigerung.**

Im Konkurs über Raimondi Sebastian, Handelsgärtnererei, in Zürich 6, Letzistrasse 15, gelangt Montag, den 5. April 1937, 15 Uhr, im Restaurant Rigihof (Bierstübli), Universitätsstrasse 101, in Zürich 6, auf zweite öffentliche Steigerung:

Kat. Nr. 3368.

Ein Wohnhaus an der Letzistrasse Nr. 15 in Oberstrass-Zürich 6, unter Assek. Nr. 57 a für Fr. 20,000. — assekuriert (Schätzung 1925); eine Scheune, daselbst, unter Assek. Nr. 57 b für Fr. 4000. — assekuriert (Schätzung 1924); ein Gewächshaus, daselbst, unter Assek. Nr. 1545 für Fr. 95,000. — assekuriert (Schätzung 1932)

mit

45 Aron 49,1 m<sup>2</sup> Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten.  
Nota, Anmerkung und Dienstbarkeiten: laut Grundprotokoll.  
Höchstangebot an der I. Steigerung: Fr. 140,000. —

Die Steigerungsbedingungen und das Lastenverzeichnis liegen vom 24. März 1937 an bei der unterzeichneten Amtsstelle (Freiestrasse Nr. 5, Zürich 7), zur Einsicht auf.

Zürich, den 1. März 1937.

Konkursamt Fluntern-Zürich:  
Max Keller, Notar.

**Kt. Aargau Konkursamt Bremgarten (6055<sup>2</sup>)**  
**Konkursamtliche Liegenschaften-Steigerung.**

Im summarischen Konkursverfahren über **Stutz-Müller Josef**, Tiefbauunternehmer, Sarmentorf, gelangen Donnerstag, den 15. April 1937, ab nachmittags 2 Uhr, im «Ochsen», in Sarmentorf, die Liegenschaften des Konkursiten wie nachstehend aufgeführt an **einmalige öffentliche Steigerung**:

1. Das Privathaus des Konkursiten: Grundbuch Sarmentorf Nr. 964, Kat.-Plan 20, Parzelle 2410:

|   |                  |
|---|------------------|
| 5,57 a, Gebäudeplatz, Hofraum und Garten, Gassacker     | Steuerschätzung: |
| Wohnhaus Nr. 275, brandversichert zu . . . . .          | Fr. 370.—        |
| Konkursamtliche Schätzung dieser Liegenschaft . . . . . | Fr. 19,200.—     |
|   | Fr. 18,000.—     |

2. a) Grundbuch Sarmentorf Nr. 69, Kat.-Plan 17, Parzelle 1216:

8,46 a, Fabrikgebäudeplatz und Zugangswege . . . . . Fr. 1,200.—

b) Grundbuch Sarmentorf Nr. 70, Kat.-Plan 28, Parzelle 2229:

17,39 a Weiherareal und Umgelände, Schliferli . . . . . Fr. 520.—

c) Grundbuch Sarmentorf Nr. 971: Recht zur Wasserwerkanlage am Ehrusbach (Nr. 229), zur Ausnutzung der Wasserkraft von 16,60 PS, wovon 6,46 PS echeaft und 10,14 PS konzidiert sind (eingetragen als Dienstbarkeit auf Grundbuch Sarmentorf Nr. 1656).

Konkursamtliche Schätzung aller drei Grundstücke . . . . . Fr. 1,400.—

3. Grundbuch Sarmentorf Nr. 897, Kat.-Plan 17, Parzelle 1221:

31,01 Aren Acker, Sagenfeld, steuer- und konkursamtlich geschätzt . . . . . Fr. 1,670.—

Die Steigerungsbedingungen liegen mit den Lastenverzeichnissen ab 1. April 1937 im Bureau des Konkursamtes Bremgarten auf. Allfällige Beschwerden gegen erstere sind bis und mit 10. April 1937 beim Gerichtspräsidentium Bremgarten einzureichen.

Die Privat-Liegenschaft (Ziffer 1) wird nur für sich allein ausbezogen. Dagegen erfolgt hinsichtlich der übrigen Liegenschaften zuerst ein Einzelausruf der Komplexe 2 und 3 und nachher deren Gesamtruf. Im übrigen wird auf die Steigerungsbedingungen verwiesen.

Bremgarten, den 24. März 1937.

Konkursamt Bremgarten.

**Kt. Aargau Konkursamt Bremgarten (6056<sup>2</sup>)**  
**Konkursamtliche Liegenschafts- und Holzsteigerung.**

In der summarischen konkursamtlichen Liquidation des Nachlasses des verstorbenen **Hüsler Kaspar**, geb. 1883, gew. Zimmermeister, von und in Berikon wohnhaft gewesen, gelangen die Aktiven der Konkursmasse Mittwoch, den 21. April 1937, nachmittags, wie folgt an **einmalige öffentliche Steigerung**:

A. Ab nachmittags 1 $\frac{3}{4}$  Uhr, im Restaurant Sami auf Mutschellen folgende Liegenschaften:

I.-R. Berikon Nr. 157, Grundbuchblatt Nr. 447: **Steuerschätzung:**  
 27 a, Acker, Grund . . . . . Fr. 1,540.—  
 mit Wohnhaus Nr. 179, brandversichert zu . . . . . Fr. 22,900.—

I.-R. Nr. 201, Grundbuch-Blatt Nr. 1218:  
 3,60 a, Gebäudeplatz und Umgelände, Junkholz . . . . . Fr. 230.—  
 mit Werkstätt Nr. 180, brandversichert zu . . . . . Fr. 4,800.—

I.-R. Nr. 720, Grundbuch-Blatt Nr. 114:  
 17,30 a Acker und Gebäudeplatz, im Grund . . . . . Fr. 680.—  
 mit Sägereigebäude Nr. 238, vers. zu . . . . . Fr. 8,500.—

I.-R. Nr. 895, Grundbuch-Blatt Nr. 1231:  
 10,84 a Bauplatz, Junkholz . . . . . Fr. 1,200.—

Konkursamtliche Schätzung der Gesamt-Liegenschaft inklusive die als Zugehör mitverschriebenen Maschinen und Werkzeuge . . . . . Fr. 32,180.—

Die Steigerungsbedingungen mit den Lastenverzeichnissen liegen ab 5. April 1937 im Bureau des Konkursamtes zur Einsichtnahme auf. Allfällige Beschwerden dagegen sind bis und mit 14. April 1937 beim Gerichtspräsidentium Bremgarten einzureichen.

B. Unmittelbar im Anschluss an die Liegenschaftssteigerung, also zirka 3 Uhr, findet die Fahrhabesteigerung statt, wobei hauptsächlich ausbezogen werden: 2 Eichen, 1 Stamm Buchenbretter, 1 Stamm Eichenbretter, 3 Posten Tannenbretter, 1 Stamm Birnbaumbretter, 1 Posten Abschnitte, 1 Föhre und 1 Posten Röhren und Ziegel.

Bremgarten, den 25. März 1937.

Konkursamt Bremgarten.

**Liegenschaftsverwertungen im Pfändungs- und Pfandverwertungsverfahren**

(SchKG 138, 142; VZG Art. 29.)

Es ergeht hiermit an die Pfändgläubiger und Grundlastberechtigten die Aufforderung, dem unterzeichneten Betreibungsamt binnen der Eingabefrist ihre Ansprüche an dem Grundstück insbesondere auch für Zinsen und Kosten anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin. Innert der Frist nicht angemeldete Ansprüche sind, soweit sie nicht durch die öffentlichen Bücher festgestellt sind, von der Teilnahme am Ergebnis der Verwertung ausgeschlossen.

Innert der gleichen Frist sind auch die Dienstbarkeiten anzumelden, welche vor 1912 unter dem früheren kantonalen Rechte begründet und noch nicht in die öffentlichen Bücher eingetragen worden sind. Soweit sie nicht angemeldet werden, können sie einem gutgläubigen Erwerber des Grundstückes gegenüber nicht mehr geltend gemacht werden, sofern sie nicht nach den Bestimmungen des Zivilgesetzbuches auch ohne Eintragung im Grundbuch dinglich wirksam sind.

**Réalisation des immeubles**  
**dans la procédure de la saisie et de la réalisation de gage**  
 (L. P. 138, 142; O. T. féd. du 23 avril 1920, art. 29.)

Par la présente, les créanciers gagistes et les titulaires de charges foncières sont sommés de produire à l'office soussigné, dans le délai fixé pour les productions, leurs droits sur l'immeuble, notamment leurs réclamations d'intérêts et de frais, et de faire savoir en même temps si la créance en capital est déjà échuë ou dénoncée au remboursement, le cas échéant pour quel montant et pour quelle date. Les droits non annoncés dans ce délai seront exclus de la répartition, pour autant qu'ils ne sont pas constatés par les registres publics.

Devront être annoncés dans le même délai toutes les servitudes qui ont pris naissance avant 1912 sous l'empire du droit cantonal ancien et qui n'ont pas encore été inscrites dans les registres publics. Les servitudes non annoncées ne seront pas opposables à l'acquéreur de bonne foi de l'immeuble, à moins que, d'après le code civil suisse elles ne produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

**Kt. Zürich Betreibungsamt Stäfa (6048<sup>2</sup>)**  
**Grundpfandverwertung. — Erste Steigerung.**

Schuldnerin: **Financiers A.-G.**, Börsenstrasse 10, Zürich 1.  
 Pfandigentümerin: **Dieselbe**.

Ganttag: Montag, den 3. Mai 1937, nachmittags 4 Uhr.  
 Gantlokal: Restaurant z. Löwen, in Stäfa.

Eingabefrist: Bis 9. April 1937.

Auflegung der Gantbedingungen vom 21. April 1937 an.

Grundpfand:

Grundbuchblatt Nr. 2093.

Kat. Nr. 2179. Plan 34.

1. Ein Wohnhaus mit Heiz- und Warmwasseranlage Nr. 1451 für Fr. 90,000 brandversichert, eine Autogarage Nr. 1452 für Fr. 6500.— brandversichert; ein Rebhaus Nr. 1450 für Fr. 3500.— brandversichert mit einer Hektare neunundvierzig Aren 58 m<sup>2</sup> Gebäudegrundfläche, Hofraum, Garten, Holz, Reben und Wiesen im untern Lattenberg.

Grundbuchblatt Nr. 2094.

Kat. Nr. 2186. Plan 34.

2. Ein Oekonomiegebäude mit Wohnung Nr. 1774 für Fr. 13,500.— brandversichert mit vierunddreissig Aren 78 m<sup>2</sup> Gebäudegrundfläche und Wiesen im untern Lattenberg.

Grundbuchblatt Nr. 2095.

Kat. Nr. 2190. Plan 34.

3. Dreiundzwanzig Aren 18 m<sup>2</sup> Reben, Wiesen und Acker im untern Lattenberg.

Grundbuchblatt Nr. 2096.

Kat. Nr. 345. Plan 6.

4. Fünfzig Quadratmeter Wiesen im Hexentanz. Grenzen, Anmerkungen und Dienstbarkeit laut Grundprotokoll. Betreibungsamtliche Schätzung: Fr. 137,000.—  
 Der Käufer hat an die Kaufsumme bei der Steigerung Fr. 5000.— bar zu bezahlen.

Stäfa, den 18. März 1937.

Betreibungsamt Stäfa:  
 Hürlmann.

**Ct. de Vaud Office des poursuites de Lausanne (6044<sup>2</sup>)**  
**Vente d'immeubles. — Première enchère.**

Le mercredi 5 mai 1937, à la Salle de la Justice de Paix, Palais de Montbenon, à Lausanne, l'Office des Poursuites procédera à la vente par voie d'enchères publiques (première enchère) des immeubles appartenant à la Société immobilière «LES ALGUES A» (S. a.), ayant son siège à Lausanne, comprenant bâtiment, soit habitations et jardins, d'une superficie totale de 5 ares 80 centiares, situés sur le territoire de Lausanne au lieu dit «En Contigny».

Assurance-incendie: fr. 123,000.—

Estimation fiscale: > 120,000.—

Taxe de l'Office des Poursuites: > 103,000.—

Délai pour les productions: 9. avril 1937.

Les conditions de vente, la désignation cadastrale, ainsi que l'état des charges seront à disposition des intéressés au bureau de l'Office des Poursuites, Rue de Genève 7, dès le 12 avril 1937.

Vente requise par le créancier hypothécaire en 1<sup>er</sup> rang.

Lausanne, le 17 mars 1937.

Le Préposé aux Poursuites:  
 H. Chappuis.

**Nachlassverträge — Concordat — Concordati**

**Verlängerung der Nachlassstundung — Prorogation du sursis concordataire**  
 (SchKG 295, Abs. 4.) (L. P. 295, al. 4.)

**Kt. Bern Konkurskreis Oberhasli (1384)**  
 Schuldnerin: **A. G. Grand Hotel & Kurhaus Brünig**, mit Sitz in Meiringen.

Durch Beschluss des Gerichtspräsidenten von Oberhasli wird die der Schuldnerin auf 2 Monate erteilte Nachlassstundung um weitere 2 Monate, d. h. bis 28. Mai 1937 verlängert (S. H. A. B. Nr. 42 v. 20. Februar 1937).  
 Meiringen, den 27. März 1937. Der Sachwalter:  
 Abplanalp, Notar.

**Kt. Graubünden Konkurskreis Münstertal (1393)**

Die Nachlassbehörde des Kreises Münstertal hat in ihrer Sitzung vom 24. März 1937 die Nachlassstundung des **Gruber Peter**, Central, Valcava, um weitere 2 Monate, d. h. bis zum 5. Juni 1937, verlängert.

Auftrags der Nachlassbehörde des Kreises Münstertal:  
 A. Brüesch, Geschäftsbureau, Chur,  
 Sachwalter.

**Widerruf der Nachlassstundung — Révocation du sursis concordataire**

(SchKG 298, 309.)

(L. P. 298, 309.)

**Kt. Basel-Stadt** *Konkurskreis Basel-Stadt* (1385)  
Die dem **Kaltenbach-Lüthi Ernst, Dr.**, Inhaber der Firma **Dr. Ernst Kaltenbach**, Wirtschaftsbetrieb, Gensberg 2/4 (früher Glockengasse 2), in Basel, bewilligte Nachlassstundung ist infolge Fristablaufs dahingefallen.  
Basel, den 31. März 1937. Konkursamt Basel-Stadt als Sachwalter.

**Verhandlung über die Bestätigung des Nachlassvertrages**

(SchKG 304, 317.)

**Délibération sur l'homologation de concordat**

(L. P. 304, 317.)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen. Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

**Kt. Luzern** *Amtsgerichtsvizepräsident von Luzern-Stadt* (1394)  
Schuldnerin: Firma **Volta A. G.**, Elektro-Mechanische Werkstätten, Voltastrasse 10 und 10a, Luzern.  
Tag, Stunde und Ort der Verhandlung: Samstag, den 10. April 1937, vormittags 11 Uhr, im Amtsgerichtsgebäude, Grabenstrasse 2, Luzern.  
Einwendungen gegen den Nachlassvertrag sind an dieser Verhandlung anzubringen.  
Luzern, den 30. März 1937.  
Der Vizepräsident des Amtsgerichts von Luzern-Stadt: P. Segalini.

**Kt. Obwalden** *Obergerichtliche Justizkommission Obwalden in Sarnen* (1373)  
Schuldner: **Durrer Werner**, Hotel Viktoria, Engelberg.  
Zeit und Ort der Verhandlung: Freitag, den 2. April 1937, 13.30 Uhr, im Rathaus in Sarnen.  
Sarnen, den 25. März 1937. Obergerichtskanzlei Obwalden.

**Ct. du Valais** *Juge-Instructeur de Martigny* (1395)  
Le Juge-Instructeur du district de Martigny, statuera en audience qu'il tiendra à la salle du Tribunal, à Martigny-Ville, le 7 avril prochain, à 10 heures, sur la demande d'homologation du concordat présenté par **Girard-Rard Alfred**, à Martigny-Ville.  
Les opposants peuvent se présenter pour faire valoir leurs moyens d'opposition.  
Martigny-Ville, le 30 mars 1937. L. Troillet.

**Ct. de Genève** *Tribunal de première instance, Genève* (1374)  
Le Tribunal de Première Instance, sis à Genève, au Palais de Justice, Place du Bourg-de-Four, deuxième cour, premier étage, salle A, statuera en audience publique, le lundi 5 avril 1937, à 9 heures, sur l'homologation du concordat intervenu entre **Weinzierl Meniel**, horloger, 8, Rue du Vicux Collège, à Genève, et ses créanciers.  
Les opposants sont invités à se présenter à cette audience, afin de faire valoir leurs moyens.  
J. Gavard, commis-greffier.

**Bestätigung des Nachlassvertrages — Homologation du concordat**

(SchKG 306, 308, 317.)

(L. P. 306, 308, 317.)

**Omologazione del concordato**

(L. E. F. 306, 308, 317.)

**Kt. Bern** *Richteramt Aarwangen* (1396)  
Nachlassschuldner: **Leuenberger-Schmid Hans**, Geschirrhändler, in Langenthal.  
Datum des Entscheides: 17. März 1937.  
Dieser Entscheid ist in Rechtskraft erwachsen.  
Aarwangen, den 29. März 1937. Der Gerichtspräsident: Keller.

**Kt. Luzern** *Amtsgerichtsvizepräsident von Luzern-Stadt* (1397)  
Schuldner: **Steffen Werner**, Luzerner Warenhalle, Baselstrasse 14, Luzern.  
Datum des Bestätigungsentscheides: 13. März 1937.  
Luzern, den 30. März 1937.  
Der Vizepräsident des Amtsgerichts von Luzern-Stadt: P. Segalini.

**Kt. Basel-Land** *Obergericht Basel-Land in Liestal* (1398)  
Mit Beschluss vom 23. März 1937 hat das Obergericht als Nachlassbehörde den von **Häfelfinger-Meyer Paul**, Kaufmann, in Sissach, seinen Gläubigern vorgeschlagenen Nachlassvertrag auf der Basis von 20 % gerichtlich bestätigt.  
Liestal, den 30. März 1937. Obergerichtskanzlei.

**Kt. Aargau** *Bezirksgericht Kulm* (1399)  
Mit Urteil vom 30. März 1937 hat das Bezirksgericht Kulm den von der Firma **Heiz Werner & Co.**, Auto- und Elektroreparaturwerkstätte, in Menziken, und dem unbeschränkt haftenden Gesellschafter **Werner Heiz**, Elektrotechniker, in Menziken, auf der Basis von 30 % (und nicht nur 15 %, da auf die Verhandlung hin der zur Erhöhung erforderliche Betrag von dritter Seite zur Verfügung gestellt wurde), zahlbar innert 20 Tagen nach rechtskräftiger Bestätigung, abgeschlossenen Nachlassvertrag genehmigt.  
Der Entscheid ist rechtskräftig.  
Bezirksgerichtskanzlei.

**Ct. Ticino** *Pretura di Locarno* (1375)  
La Pretura di Locarno avverte che il concordato proposto dall'imprenditore **Boldrini Vittorio**, in Muralto, venne omologato, e la percentuale concordataria (15%) sarà pagata, per metà, col 20 giugno 1937, ed il saldo col 30 settembre 1937, entro le quali date saranno pure pagati i crediti privilegiati.  
Locarno, 24 marzo 1937. Per la Pretura: D. Degiorgi, assess.

**Procédure de concordat pour les banques et les caisses d'épargne**

(L. F. du 8 novembre 1934, art. 37.)

**Ct. de Fribourg** *Arrondissement de la Glâne* (1376)  
Sursis concordataire selon la loi fédérale sur les banques.  
(Conformément à l'art. 37 de la loi fédérale sur les banques du 8 novembre 1934 et art. 293 et suivants L. P.)

**Caisse de crédit mutuel de Romont-Berlens et les Glânes en liquidation.****a) Appel aux créanciers.**

(Art. 300, 1<sup>er</sup> alinéa L. P., art. 5 de l'Ordonnance du Tribunal fédéral concernant la procédure de concordat pour les banques et les Caisses d'Epargne du 11 avril 1935.)

Par arrêté du 18 mars 1937 le Tribunal cantonal de l'Etat de Fribourg a accordé à la Caisse de crédit mutuel de Romont, Berlens et les Glânes, en liquidation, avec siège social à Romont, un sursis concordataire de six mois et désigné en qualité de Commissaire au sursis **M. Louis Magnin**, Greffier du Tribunal de la Glâne à Romont.

Les créanciers de la Caisse susnommée sont invités à produire leurs créances dans le délai de trente jours à partir de la présente publication, soit jusqu'au 3 mai 1937. Les créanciers sont de même informés que les créances inscrites dans les livres de la Banque, y compris celles qui résultent de titres au porteur, seront réputées produites, mais en l'absence de productions, ne seront comptées que pour le montant inscrit. D'autre part, les créances non produites et non portées sur les livres ne seront pas prises en considération pour la suite de la procédure.

**b) Avis.**

En application de l'art. 2 de l'Ordonnance du Tribunal fédéral du 11 avril 1935, le Tribunal cantonal de l'Etat de Fribourg a refusé à la Caisse de crédit mutuel de Romont, Berlens, et les Glânes en liquidation l'autorisation de continuer ses affaires pendant la durée du sursis. Celle-ci ne pourra, valablement, sans l'assentiment du commissaire, ni faire de paiements à ses créanciers, ni disposer de ses biens de quelque manière que ce soit.

Romont, le 25 mars 1937.

Le Commissaire au sursis:  
**L. Magnin**, Greffier du Tribunal de la Glâne à Romont.

**Verschiedenes — Divers — Varia**

**Kt. Basel-Stadt** *Betriebsamt Basel-Stadt* (1386)  
**Rückruf einer Grundstückversteigerung.**  
Die auf Donnerstag, den 8. April 1937, angesetzte Versteigerung des dem **Heymann Richard**, geschieden, von Lengnau (Aargau), gehörenden Grundstückes, Sektion VII, Parzelle 155', mit Wohnhaus Untere Reb-gasse 8, Abtrittgebäude, Anbau, findet nicht statt.  
Basel, den 31. März 1937. Betriebsamt Basel-Stadt.

**Handelsregister — Registre du commerce — Registro di commercio****I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale****Bern — Berne — Berna  
Bureau Bern**

1937. 24. März. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma **Gebr. Bouquet**, Cartonnagenfabrikation, in Bern, Fabrikation von Cartonschachteln, Herstellung aller Cartonnageartikel für sämtliche Industriezweige (S. H. A. B. Nr. 224 vom 24. September 1936, Seite 2271), hat sich aufgelöst und ist erloschen. Aktiven und Passiven werden übernommen von der neuen Einzel-firma «Gaspard Bouquet, Cartonnagenfabrikation», in Bern.

Inhaber der Einzelfirma **Gaspard Bouquet**, Cartonnagenfabrikation, in Bern, ist **Gaspard Bouquet**, von La Roche (Freiburg), in Bern. Derselbe übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Kollektivgesellschaft «Gebr. Bouquet Cartonnagenfabrikation», in Bern. Einzelprokura wird erteilt an **Gustav Freiburghaus**, von Neuenegg, Kaufmann, in Bern, Fabrikation von Cartonschachteln, Herstellung aller Cartonnageartikel für sämtliche Industriezweige. Mühlemattstrasse 14a.

**Chemische Produkte usw.** — 25. März. Die Generalversammlung der Aktionäre der Firma **Wemü A. G.**, Aktiengesellschaft, mit Sitz in Bern, Fabrikation und Handel mit chemischen Produkten usw. (S. H. A. B. Nr. 28 vom 4. Februar 1936, Seite 275), hat am 17. März 1937 Art. 19 der Gesellschaftsstatuten revidiert, wonach nunmehr die rechtsverbindliche Unterschrift für die Firma vom Verwaltungsrat geführt wird. Das bisherige einzige Mitglied des Verwaltungsrates **Otto Lehmann** vertritt nunmehr die Gesellschaft durch Einzelunterschrift. **Hans Werthmüller**, als Fabrikations-leiter, ist ausgeschieden; seine Zeichnungsberechtigung ist erloschen.

**Bureau de Delémont**

25 mars. La fondation **Fonds du Centenaire**, avec siège à Delémont (F. o. s. du c. du 17 février 1931, n° 38, page 322), a, dans sa séance du conseil d'administration du 13 mars 1936, apporté les modifications suivantes, au sein du conseil d'administration: **Henri Schaller** n'est plus président et **Gaston Girod** n'est plus secrétaire-caissier; leurs signatures sont radiées. **René Steiner**, directeur, de Liesberg, à Delémont, est nommé président; **Robert Bolli**, secrétaire-communal, de Beringen, à Delémont, est nommé secrétaire-caissier. La fondation est valablement engagée par la signature collective à deux du président et du secrétaire-caissier.

**Bureau Schlosswil (Bezirk Konolfingen)**

**Metzgerei.** — 25. März. Inhaber der Firma **Hans Zürcher**, in Walkringen, ist **Hans Zürcher**, von Rüderswil, in Walkringen. Gross- und Kleinviehmetzgerei.

**Bureau Wimmis (Bezirk Niedersimmental)**

**Spezereien, Tuch.** — 25. März. Die Firma **Alfred Kunz**, Spezerei- und Tuchhandlung, in Wimmis (S. H. A. B. Nr. 204 vom 1. September 1933, Seite 2078), ist infolge Verzichtes des Inhabers erloschen.

**Schwyz — Schwyz — Svitto**

1937. 27. März. **Viehzuchtgenossenschaft Trachstau-Einsiedeln**, in Einsiedeln (S. H. A. B. Nr. 223 vom 24. September 1935, Seite 2377). Anlässlich der Generalversammlung vom 17. Februar 1935 hat die Genossenschaft ihre Statuten revidiert und dabei folgende Abänderungen

der im Schweizerischen Handelsamtsblatt Nr. 62 vom 11. März 1920, Seite 447 publizierten Tatsachen getroffen: Solange die Auflösung der Genossenschaft nicht beschlossen ist, steht jedem Mitglied der Austritt frei. Es kann derselbe jedoch nur auf Schluss des Rechnungsjahres (31. Dezember) stattfinden und muss wenigstens 3 Monate vorher dem Vorstände schriftlich angezeigt werden. Das zum Betriebe und zur Sicherung der Genossenschaft erforderliche Kapital soll beschafft werden: a) Durch Einlösung von Anteilscheinen durch die Genossenschafter. Die Grösse der Anteilscheine ist auf 10 Fr. festgesetzt. Für jedes bei der Gründung in das Zuchregister einzutragende Stück Gross- oder Kleinvieh ist je ein solcher Anteilschein einzulösen. Ist ein Genossenschafter im Besitze von 8 Anteilscheinen, so ist die Zahl der in das Zuchregister einzutragenden Stück Gross- und Kleinvieh unbeschränkt, d. h. er muss keine weiteren Anteilscheine einlösen. Die übrigen getroffenen Abänderungen betreffen nicht der Publikation unterliegende Tatsachen. Aus dem Vorstände sind die Beisitzer Gottlieb Gyr und Gerold Kälin ausgeschieden. An deren Stelle wurden gewählt Franz Oechslin, Landwirt und Gerold Kälin, jun., Landwirt, beide von und in Einsiedeln-Trachslau. Sie führen die Unterschrift nicht.

27. März. Die Genossenschaft unter der Firma **Wassergenossenschaft Unter-Ibach**, in Ibach-Schwyz (S. H. A. B. Nr. 155 vom 6. Juli 1934, Seite 1876), hat in ihrer Generalversammlung vom 14. Januar 1937 die Annahme neuer Statuten beschlossen. Mitglied der Genossenschaft kann auf schriftliches Gesuch werden, wer Eigentümer eines hestehenden, bisher einzig als Wasserberechtigten Gebäudes im Rayon des Netzes ist. Der Anteilschein von Fr. 100 ist vom bisherigen auf den neuen Inhaber zu übertragen. Mit dem Moment, wo ein Genossenschafter sein Gebäude verkauft, scheidet er aus der Genossenschaft aus und verliert seinen Anspruch am Genossenschaftsvermögen. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet in erster Linie das Genossenschaftsvermögen. Ueberdies besteht für alle Verbindlichkeiten der Genossenschaft die solidarische Haftbarkeit sämtlicher Mitglieder. Die übrigen publizierten Tatsachen bleiben unverändert.

Kosmetisch-hygienische Artikel usw. — 27. März. Die Firma **Frau Hermine Kreuzer-Harder**, in Lachen (S. H. A. B. Nr. 62 vom 15. März 1935, Seite 674), kosmetisch-hygienische Artikel, Metallwaren, wird infolge Wegzuges von Amtes wegen im Handelsregister gestrichen.

#### Zug — Zoug — Zugo

1937. 22. März. Die Unterschrift des bisherigen Verwalters der Filiale Aegeri Leopold Trütsch der **Bank in Zug, vormals Sparkassa Zug in Liq.**, Hauptsitz in Zug (S. H. A. B. Nr. 43 vom 22. Februar 1937, Seite 414), ist erloschen.

Viehhandlung. — 22. März. Die Firma **Max Wyler**, in Zug, Viehhandlung (S. H. A. B. Nr. 296 vom 17. Dezember 1924, Seite 2063), wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

23. März. Aus dem Vorstände der **Milchgenossenschaft Rämli**, in Oberägeri (S. H. A. B. Nr. 297 vom 19. Dezember 1934, Seite 3499), ist Christian Meier, Präsident, ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den Vorstand und als Präsident wurde Karl Josef Nussbaumer, Landwirt, Böschli, von und in Oberägeri, gewählt. Er zeichnet kollektiv mit dem Aktuar.

#### Freiburg — Fribourg — Fribourg

##### Bureau de Fribourg

1937. 15 mars. Aux termes d'acte reçu le 10 janvier 1937 par M<sup>e</sup> Louis Dupraz, notaire, à Fribourg, il a été constitué sous la dénomination de **Société anonyme pour l'industrie verrière (Aktiengesellschaft für Glasindustrie)** une société anonyme dont le siège est Fribourg. La société a pour but la fabrication et le commerce d'objets en verre et d'articles techniques qui rentrent dans l'industrie verrière ainsi que la participation à des entreprises industrielles et commerciales se rapportant à l'industrie du verre. Sa durée est illimitée. Le capital social est fixé à la somme de 100.000 fr., divisé en 400 actions nominatives de 250 fr. chacune, entièrement libérées. Les publications de la société auront lieu par voie d'insertion dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration de 3 à 5 membres. La signature sociale appartient soit à deux membres du conseil conjointement, soit à un membre du conseil avec un fondé de procuration conjointement aussi. Actuellement le conseil d'administration est composé comme suit: Victor Buchs, de Bellegarde, ancien conseiller d'Etat, à Villars-sur-Glâne, président; Paul Joye, de Romont, directeur des Entreprises électriques fribourgeoises, à Fribourg, vice président; Wilhelm Bartsch, de Montilier, avocat, à Fribourg; Oscar Dukes, d'Autriche, négociant et industriel, à Vienne; Friedrich Heussler, d'Autriche, industriel, à Vienne, membres. Siège de la société: Fonderie et atelier mécanique, Quartier de la gare, à Fribourg.

25 mars. Joseph Ducrest a cessé d'être secrétaire de la commission de la **Société de laiterie ou fromagerie de Rossens**, société coopérative dont le siège est à Rossens (F. o. s. du c. du 27 avril 1934, n° 97, page 1119). Sa signature est éteinte. A été élu à sa place Henri Ducrest, originaire de Rossens, agriculteur, à Rossens. La société est valablement engagée vis-à-vis des tiers par la signature collective du président et du secrétaire.

25 mars Louis Chenaux a cessé d'être président de la commission de la **Société de laiterie de Farvagny-le-Grand**, société coopérative dont le siège est à Farvagny-le-Grand (F. o. s. du c. du 14 juin 1925, n° 136, page 1099). Sa signature est éteinte. A été élu à sa place comme président François Oberon (d'âge inscrit comme membre). A été élu comme nouveau membre Eugène Chenaux, originaire de Pont-ou-Ogoz, agriculteur, à Farvagny-le-Grand. La société est valablement engagée vis-à-vis des tiers par la signature collective du président et du secrétaire.

##### Bureau Murten (Bezirk See)

25. März. Infolge Beschluss der Generalversammlung vom 30. Juli 1936 sind im Vorstände der **Sägeri-Genossenschaft Gurmels**, in Gurmels (S. H. A. B. Nr. 302 vom 29. Juli 1925, Seite 2166), folgende Änderungen eingetreten: als Präsident wurde an Stelle des zurückgetretenen Joseph Andersert, dessen Unterschrift erloschen ist, Eduard Mewly, Sohn des Johann Spengler, von und in Gurmels, gewählt; als Kassier wurde gewählt Alois Fontana, Sohn des Peter, von Freiburg, Säger, in Klein-Bösingen. Der bisherige Kassier Humbert Poffet hat den vom Vorstände zurückgetretenen Eduard Perler als Beisitzer ersetzt. Der Präsident und der Sekretär führen kollektiv die rechtsverbindliche Unterschrift.

#### Solothurn — Soleure — Soletta

##### Bureau Balsthal

Metzgerei, Viehhandlung. — 1937. 25. März. Die Firma **Gottfried Tschumi-Paull**, Metzgerei und Viehhandlung, in Balsthal (S. H. A. B. Nr. 277 vom 26. November 1935, Seite 2904), wird infolge Konkursöffnung über den Inhaber im Handelsregister von Amtes wegen gestrichen.

##### Bureau Kriegstetten

29. März. **Käserigenossenschaft Bolken**, in Bolken (S. H. A. B. Nr. 271 vom 18. November 1927, Seite 2030). Aus dem Vorstand ist Niklaus Meier ausgeschieden. An seiner Stelle wurde als Vizepräsident ohne Zeichnungsberechtigung gewählt Josef Meier-Stampfli, Landwirt, von und in Bolken.

#### Basel-Land — Bâle-Campagne — Basilea-Campagna

Radioapparate, Schwachstromartikel. — 1937. 25. März. Inhaber der Firma **Adolf Lippold**, in Birsfelden, ist Adolf Lippold, von Zürich, in Basel. Handel in Radioapparaten und Schwachstromartikeln sowie Reparaturwerkstätte. Hauptstrasse Nr. 40 in Birsfelden.

25. März. Die Genossenschaft unter dem Namen **Allgemeiner Konsumverein Nieder-Schönthal**, mit Sitz in Frenkendorf (S. H. A. B. Nr. 116 vom 20. Mai 1935, Seite 1294), hat in ihrer ordentlichen Generalversammlung vom 28. November 1936 ihre Statuten revidiert und dabei folgende Abänderung der publizierten Tatsachen getroffen: Die Genossenschaft führt anstatt der bisherigen Sparkasse eine Depositenkasse zum Zwecke, den Mitgliedern die Ansammlung der ihnen zufallenden Rückvergütungen und weiterer Gelder zu erleichtern. Die weiteren Abänderungen betreffen die publizierten Tatsachen nicht.

25. März. Aus dem Vorstände der Genossenschaft unter dem Namen **Milchgenossenschaft Diepfingen**, mit Sitz in Diepfingen (S. H. A. B. Nr. 81 vom 8. April 1932, Seite 838), ist der bisherige Aktuar Heinrich Flubacher-Weiss ausgeschieden; seine Unterschriftsberechtigung ist erloschen. Als Aktuar wurde neu in den Vorstand gewählt Heinrich Flubacher-Jenny, Landwirt, von und in Diepfingen. Die rechtsverbindliche Unterschrift führen der Präsident oder der Vizepräsident mit dem Aktuar kollektiv je zu zweien.

Maschinen für Landwirtschaft nsw. — 25. März. Die Aktiengesellschaft unter der Firma **A. Grunder & Cie. Aktiengesellschaft (A. Grunder & Cie. Société anonyme) (A. Grunder & Cie. Limited)**, Fabrikation und Handel mit Maschinen für Landwirtschaft, Transportwesen und ähnliche Zwecke, in Binningen (S. H. A. B. Nr. 164 vom 17. Juli 1934, Seite 1983), hat an Richard Magany-Stahl, von Basel und Avers (Graubünden), wohnhaft in Basel, Prokura erteilt. Derselbe zeichnet mit einem der übrigen Unterschriftsberechtigten kollektiv zu zweien. Geschäftslokal der Gesellschaft: Im Margarethental Nr. 5—9.

25. März. Die Aktiengesellschaft unter der Firma **Rema Investierungs A.-G.**, Investierungen aller Art durch Erwerb und Verwaltung von Wertpapieren und Beteiligungen für eigene Rechnung und für Rechnung Dritter im In- und Auslande, in Binningen (S. H. A. B. Nr. 263 vom 10. November 1930, Seite 2298), hat in der ausserordentlichen Generalversammlung vom 12. März 1937 ihre Statuten geändert. Die publizierten Tatsachen erfahren keine Änderung.

#### Tessin — Tessin — Ticino

##### Ufficio di Biasca

Costruzioni in ferro ecc. — 1937. 23 marzo. La società in nome collettivo **Conforti e Vanina** con sede in Biasca, costruzioni in ferro e legno per carri, carrozze e riparazioni (F. u. s. di c. n° 164 del 12 luglio 1918, pagina 1150) è cancellata dal registro per cessazione di commercio, ultima liquidazione fra i soci ed assunzione dell'attivo e del passivo da parte della nuova ditta « Giuseppe Conforti » in Biasca.

Titolare della ditta individuale **Giuseppe Conforti** con sede in Biasca è Giuseppe Conforti fu Francesco, da Italia, in Biasca. La ditta ha assunto l'attivo ed il passivo della cessata ditta in nome collettivo « Conforti e Vanina » in Biasca che viene cancellata. Costruzioni in ferro e legno per carri e carrozze non che riparazioni.

Impresa costruzioni. — 23 marzo. Titolare della ditta individuale **Emilio Trenta** con sede in Claro, è Emilio Trenta di Ilario, da ed in Claro. Impresa di costruzioni.

Commestibili. — 23 marzo. La ditta individuale **Tavani Orsola**, commestibili con sede in Biasca (F. u. s. di c. del 14 ottobre 1931, n° 239, pagina 2195), è cancellata dal registro ad istanza della titolare per cessazione di commercio.

Torcitura del cotone. — 24 marzo. La società in nome collettivo **Riecken e C** con sede in Biasca, esercizio stabilimento per la torcitura del cotone (F. u. s. di c. del 18 settembre 1935, n° 218, pagina 2328), viene cancellata dal registro di commercio per avvenuta ed ultimata liquidazione fra i soci, scioglimento della ditta ed assunzione dell'attivo e del passivo della ditta stessa da parte della nuova ragione sociale « Walder e Co », in Biasca.

Sotto la ragione sociale **Walder e Co**, si è costituita con sede in Biasca una società in nome collettivo. Soci della stessa sono Edoardo Walder fu Edoardo, da Glattfelden, in Biasca e Max Billeter, di Ernesto, da Mannedorf e Zurigo, in Küsnacht (Zurigo). La società ha avuto inizio il 22 marzo 1937 ed ha assunto l'attivo ed il passivo della cessata ditta « Riecken e C » che viene cancellata. Lavorazione filati semplici e ritorti.

#### Waadt — Vaud — Vaud

##### Bureau d'Avenches

Denrées coloniales, grains, etc. — 1937. 24 mars. Paul-Gustave Besson et Georges-Ernest Besson de Bellerive, domiciliés à Salavaux (commune de Bellerive) ont constitué, avec siège à Salavaux, sous la raison sociale **Besson Frères**, une société en nom collectif qui a commencé son activité le 1<sup>er</sup> février 1937 et qui continue, dans les mêmes locaux, le commerce exploité jusqu'ici par la maison « Hoirs d'A. Loup-Jordan ». Denrées coloniales, grains fourragères, produits cupriques, articles de ménage, quincaillerie, outils, fers, machines agricoles, huiles et benzine.

## Bureau de Lausanne

Biscuiterie. — 23 mars. Le chef de la maison **André Hall**, à Lausanne, est **André Hall** allié **Debély**, de Neuchâtel, à Lausanne. Biscuiterie. Avenue de France 23 A.

Trousseaux, toiles. — 23 mars. La raison **Emile Gilomen-Dunès**, à Lausanne, manufacture de trousseaux et toiles en tous genres (F. o. s. du c. du 24 mars 1936), est radiée ensuite de remise de commerce. L'actif et le passif sont repris par la société anonyme « **Tolinco S. A.** », à Lausanne.

Selon procès-verbal dressé par le notaire **René Kreis**, à Lausanne, le 17 mars 1937, et sous la raison sociale **Tolinco S. A.**, il a été constituée une société anonyme ayant pour buts: a) la reprise, dès le 1<sup>er</sup> mars 1937 de l'actif et du passif de la manufacture de trousseaux et toiles en tous genres jusqu'alors exploitée par **Emile Gilomen-Dunès**, à Lausanne; b) l'exploitation d'une manufacture de trousseaux et toiles en tous genres; c) et toutes opérations commerciales, industrielles, financières ou immobilières en rapport avec l'un des buts sociaux. Le siège de la société est à Lausanne. Sa durée est illimitée. Le capital social est de 5000 fr., divisé en 10 actions de 500 fr., chacune, nominatives, dont 1 libérée en espèces et 9 par compensation de partie d'une créance. **Emile Gilomen** fait apport de son actif et de son passif à la société « **Tolinco S. A.** » selon bilan au 28 février 1937 annexé au procès-verbal constitutif de la société auquel soit rapport. La somme de l'actif repris s'élève à 62,605 fr. 90, et le montant du passif envers des tiers dont la société « **Tolinco S. A.** » reprend la charge s'élève à 62,605 fr. 90, somme égale à l'actif repris, ensuite que cet apport est fait et accepté gratuitement. Les publications émanant de la société se feront dans la Feuille des avis officiels du canton de Vaud. Le conseil d'administration est composé de 1 à 3 membres. Le conseil d'administration se compose d'un seul membre, savoir: **Emile Gilomen**, de **Wengi** (Scheuenberg, Berne), commerçant, à Lausanne. La société est valablement engagée vis-à-vis des tiers par la signature de l'administrateur. Le bureau de la société est dans ses locaux, avenue Dapples 13, à Lausanne.

24 mars. Suivant procès-verbal authentique reçu par le notaire **Roger Krayenbühl**, à Lausanne, il est constituée une société anonyme sous la raison sociale **Société foncière Fontanettaz B. S. A.** Le siège social est à Lausanne. La durée est illimitée. Les statuts portent la date du 22 mars 1937. La société a pour but le commerce des immeubles, en général, la gestion et toutes opérations immobilières quelconques. Les publications seront faites dans la Feuille des avis officiels du canton de Vaud. Le capital social est fixé à la somme de 5000 fr. Il est divisé en 20 actions de 250 fr. chacune, nominatives. La société est administrée par un conseil d'administration composé de 1 à 3 membres. Est nommé comme unique administrateur **Jules Badan**, de **Sullens**, négociant, à Lausanne, lequel a la signature individuelle. Bureau de la société: chez **Jules Badan**, chemin du Grand Champ 4.

Entreprise de bâtiments. — 24 mars. La raison **Ernest Rapin**, à Lausanne, entreprise de bâtiments (F. o. s. du c. du 25 juin 1897) est radiée ensuite de décès du titulaire.

## Bureau d'Yverdon

24 mars. Dans son assemblée générale des actionnaires du 13 mars 1937, la **Société du Journal d'Yverdon et Feuille d'Avis d'Yverdon et du district de Grandson**, société anonyme dont le siège est à Yverdon (F. o. s. du c. du 25 novembre 1932, page 2761) a renouvelé son conseil d'administration, lequel s'est constitué comme suit dans sa séance du même jour. Président: **Pierre Eternod**, de **Baulmes**, négociant, à Yverdon (déjà inscrit comme membre); vice-président: **Jean Reymond**, de **St. George**, avocat, actuellement domicilié à Lausanne; secrétaire: **Charles Vodoz**, de la **Tour-de-Peilz**, sans profession, à Yverdon; membres: **Edouard Wasem**, de **Schwarzenburg**, industriel, à Yverdon (ces 3 derniers déjà inscrits) et **Charles Piguot**, du **Chénit**, banquier, à Yverdon. La signature d'**Alexis Paschoud**, président décédé, est radiée. La société est engagée par la signature individuelle du président du conseil d'administration et par la signature collective des deux administrateurs.

Wallis — Valais — Vallese  
Bureau de Sion

Articles de sports. — 1937. 24 mars. Le chef de la maison **René Cretton**, à Sion, est **René Cretton**, de **Martigny**, à Sion. Articles de sports. Magasin sous l'enseigne « **Sion-Sports** », à la Rue de Lausanne.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel  
Bureau de La Chaux-de-Fonds

Horlogerie. — 1937. 24 mars. La raison **Marie-Louise Bertschi**, finissage d'aiguilles, à La Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. du 3 avril 1930, n° 78), est radiée ensuite de décès de la titulaire. L'actif et le passif sont repris par la nouvelle raison individuelle « **Mme Schwab** » inscrite ce jour.

Le chef de la maison **Mme Schwab**, à La Chaux-de-Fonds, est **Louisa Schwab**, originaire de **Siselen** (Berne), domiciliée à **Montreux-les-Planches**, épouse autorisée de **Rodolphe-Alfred**. Cette maison a repris l'actif et le passif de la raison « **Marie-Louise Bertschi** » radiée ce jour. La procuration est conférée à **Charles Jung-Lou**, expert-comptable, originaire de **La Brévine**, domicilié à **La Chaux-de-Fonds**. Finissage d'aiguilles de montres. Rue de la Serre n° 61.

## Bureau du Locle

Rectification. Société de Banque Suisse, société anonyme avec siège social à Bâle et succursale au Locle (F. o. s. du c. du 18 mars 1937, n° 64, page 644). Le nouvel administrateur **Roman Abt**, Conseiller national, Docteur en droit, avocat et agronome, de **Bünzen** (Argovie), est domicilié à **Bünzen**.

## Bureau de Neuchâtel

Produits chimiques et techniques. — 25 mars. Le chef de la maison **Emile Matthey**, à Neuchâtel, est **Emile Matthey**, du **Locle** et **La Brévine**, domicilié à Neuchâtel. Représentation des produits chimiques et techniques « **Reform-Tango** » et « **Articles Ideal** ». **Brévards** 9.

Société immobilière. — 25 mars. Dans son assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 15 mars 1937, **Rosière S. A.**, société anonyme à Neuchâtel (F. o. s. du c. du 11 décembre 1926, n° 290, page 2162, et 3 janvier 1935, n° 1, page 8), a voté sa dissolution. Sa liquidation étant terminée, la raison est radiée.

## Genf — Genève — Ginevra

Hôtel. — 1937. 23 mars. La raison **Isidore Genoud**, exploitation de l'Hôtel de l'Avenir, à Genève (F. o. s. du c. du 28 avril 1933, page 1019), est radiée ensuite de remise d'exploitation.

23 mars. Dans son assemblée générale extraordinaire du 13 mars 1937, la **Société anonyme Villa Florissant Les Chênes**, ayant son siège à **Chêne-Bougeries** (F. o. s. du c. du 6 février 1934, page 333), a pris acte de la démission de l'administrateur **Delle Antoinette Pfeffer** qui est radiée et ses pouvoirs éteints. **Santino Parachini**, couvreur, de et à Genève, a été désigné comme administrateur unique, avec signature sociale. Adresse de la société: **Chemin Vert Pré 19**, chez **Melle Pfeffer**.

23 mars. La société anonyme dite **Chocolats Fjord S. A.**, ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 20 novembre 1936, page 2723), a porté son conseil d'administration à deux membres qui sont **Jean Berrini**, président, négociant, d'**Amriswil** (Thurgovie), à Genève et **Arthur Polli** (inscrit), secrétaire, lesquels signent collectivement. Les pouvoirs d'**Arthur Polli** sont modifiés en conséquence.

23 mars. **Fondation Cité-Jardin « Nouvel Aire »**, fondation ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 1<sup>er</sup> novembre 1934, page 3023). Le président est **Louis Casaï**, entrepreneur, Conseiller d'Etat, Chef du Département des Travaux Publics, de **Thônex**, à Genève; les vice-présidents sont **Alfred Blanchet** et **Jacques Bonnet** (inscrits); le secrétaire est **Robert Marchand** (inscrit). La fondation est engagée par la signature collective du président, d'un vice-président et du secrétaire. **Maurice Braillard**, ancien président, est radié et ses pouvoirs éteints.

23 mars. Suivant procès-verbal authentique dressé par **M<sup>e</sup> Robert Achard**, notaire, à Genève, substituant **M<sup>e</sup> Bernard de Budé**, notaire, à Genève, la **Société Immobilière Rue Lotard G.**, société anonyme établie à Genève (F. o. s. du c. du 1<sup>er</sup> mai 1934, page 1149), a, dans son assemblée générale extraordinaire du 18 mars 1937, porté son capital de 5000 fr., à 50,000 fr., par l'émission de 45 actions nouvelles, de 1000 fr. chacune, nominatives. Le capital social actuel est donc de 50,000 fr., divisé en 50 actions, nominatives, de 1000 fr. chacune. Les statuts ont été modifiés en conséquence.

23 mars. Suivant procès-verbal authentique dressé par **M<sup>e</sup> Robert Achard**, notaire, à Genève, substituant **M<sup>e</sup> Bernard de Budé**, notaire, à Genève, la **Société Immobilière Quai Charles-Page-Arve**, société anonyme établie à Genève (F. o. s. du c. du 1<sup>er</sup> mai 1934, page 1149), a, dans son assemblée générale extraordinaire du 18 mars 1937, porté son capital de 5000 fr., à 50,000 fr., par l'émission de 90 actions nouvelles, de 500 fr. chacune, nominatives. Le capital social actuel est donc de 50,000 fr., divisé en 100 actions, nominatives, de 500 fr. chacune. Les statuts ont été modifiés en conséquence.

23 mars. Suivant décision de l'Autorité Cantonale de surveillance, du 22 mars 1937, les sociétés ci-après sont radiées d'office en vertu des dispositions de l'art. 16 de l'ordonnance II révisée du 16 décembre 1918, complétant le règlement du 6 mai 1890, sur le registre du commerce et la Feuille officielle du commerce:

1. **Société de contrôle technique, juridique et financier, en liquidation**, société coopérative ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 15 novembre 1933, page 2672).

2. **Société d'Etudes Géologiques et Minières**, société anonyme ayant son siège à **Lancy** (F. o. s. du c. du 3 juillet 1931, page 1462).

3. **Exploitation « Electro-Gard » S. A.**, société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 26 février 1935, page 510).

## Eidg. Amt für geistiges Eigentum

## Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

## Liste der Muster und Modelle

## Liste des dessins et modèles — Lista dei disegni e modelli

Erste Hälfte März 1937

Première quinzaine de mars 1937 — Prima quindicina di marzo 1937

I. Abteilung — I<sup>re</sup> Partie — I<sup>a</sup> Parte

## Hinterlegungen — Dépôts — Depositi

58358—58461

Nr. 58358. 23. Februar 1937, 12 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — An Küchentischen oder Wagenbrücken anbringbare Vorrichtung zur Umwandlung derselben in eine Hobelbank. — **Alfred Kneubühler**, Mechaniker, Hämikon (Schweiz).

Nr. 58359. 28. Februar 1937, 10 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Cartouppackung mit transparentem Fenster für Confiserie, wie Tabletten, Bonbons etc. — **Theodor Gut**, Dragées-Suisses, Zürich (Schweiz).

Nr. 58360. 1. März 1937, 7 Uhr. — Versiegelt. — 2 Muster. — Plakate. — **Fabrik von Maggis Nahrungsmitteln**, Kemptal (Schweiz).

Nr. 58361. 1. März 1937, 11 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Tellergestell. — **Theresa Merz Lüönd**, Baar (Zug, Schweiz).

Nr. 58362. 1. März 1937, 14 Uhr. — Offen. — 12 Modelle. — Krankenmöbel. — **Embru-Werke A.-G.**, Rüti (Zürich, Schweiz).

Nr. 58363. 1. März 1937, 15 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Buch-Schutzhülle. — **Erwin Buchold**, Vergolde- & Prägestalt, St. Gallen (Schweiz).

Nr. 58364. 1. März 1937, 15 Uhr. — Versiegelt. — 2 Modelle. — Spültische. — **Hans Eisinger**, vorm. **Fr. Eisinger Söhne**, Basel (Schweiz). Vertreter: **Arth. Bietenholz**, Basel.

Nr. 58365. 1. März 1937, 15 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Spülbecken. — **Hans Eisinger** vorm. **Fr. Eisinger Söhne**, Basel (Schweiz). Vertreter: **Arth. Bietenholz**, Basel.

Nr. 58366. 1. März 1937, 15 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Ueberläufe von Spülbecken. — **Hans Eisinger**, vorm. **Fr. Eisinger Söhne**, Basel (Schweiz). Vertreter: **Arth. Bietenholz**, Basel.

Nr. 58367. 1. März 1937, 16 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Heizkörper für Zentralheizungen. — **R. Meisterhans**, Zentralheizungen, Langnau i. E. (Schweiz).

- Nr. 58368. 1. März 1937, 18 Uhr. — Offen. — 16 Muster. — Klöppel-spitzen. — **Spitzen-Export A.-G.**, Tuggen (Schweiz).
- Nr. 58369. 1<sup>er</sup> mars 1937, 18 1/2 h. — Ouvert. — 8 modèles. — Boîtes de montres-bracelets. — **Georges Croisler**, Genève (Suisse). Mandataire: A. Bugnion, Genève.
- Nr. 58370. 1. März 1937, 18 1/2 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Schlittschuh. — **John Edward Sears junior**, Hampton Hill; und **Clarence Sidney Stock**, London (Grossbritannien). — Vertreter: A. Bugnion, Genf. — Priorität: Grossbritannien, 30. September 1936.
- Nr. 58371. 1. März 1937, 19 Uhr. — Offen. — 1 Muster. — Papiersack. — **Gemperle & Co.**, Papier u. Papierwaren, Zürich (Schweiz).
- Nr. 59372. 1<sup>er</sup> mars 1937, 21 h. — Cacheté. — 1 modèle. — Dispositif servant à fixer un parapluie ouvert sur un vélo. — **Otto Dels**, secrétaire, Interlaken (Suisse).
- Nr. 58373. 2. März 1937, 9 1/2 Uhr. — Versiegelt. — 2 Modelle. — Geschirrspüler. — **Josef Adolf Hürlmann jun.**, Betzigau bei Kempten (Allgäu, Deutschland); Rechtsnachfolger der Urheberin **María Lobner**, Kempten. Vertreter: **Amand Braun**, Nachf. v. A. Ritter, Basel — «Priorität: Deutschland, 2. September 1936.»
- Nr. 58374. 2. März 1937, 10 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Gleitschutz für Schuhe. — **G. R. Gelsler**, Bureau für techn. Neuheiten, Zürich (Schweiz).
- Nr. 58375. 2. März 1937, 17 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Paketträger. — **Emil Naegeli**, Sattler, Neuhausen (Schaffhausen, Schweiz).
- Nr. 58376. 2. März 1937, 18 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Fenster-laden-Oeffner und -Schliesser. — **Friedolin Scherrer**, Sägenfeiler, Schöbelbach-Butikon (Schweiz).
- Nr. 58377. 2. März 1937, 19 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Spinner für Fischerei. — **Burk & Cie.**, Seilerwaren & Fischereiartikel, Basel (Schweiz).
- Nr. 58378. 3. März 1937, 10 Uhr. — Offen. — 1 Muster. — Ortsfahrplan mit Reklamefeldern. — **Johann Senn**, Speicher (Schweiz).
- Nr. 58379. 1. März 1937, 18 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Stuhl. — **Alfred Weiss**, Mammern (Schweiz).
- Nr. 58380. 1. März 1937, 18 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Stuhl. — **Alfred Weiss**, Mammern (Schweiz).
- Nr. 58381. 1. März 1937, 20 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Klammer für Bienenwabenrahmen. — **M. Thürling-Steiger**, Schreiner, Knutwil (Schweiz).
- Nr. 58382. 3. März 1937, 15 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Rückstrahler (Katzenauge) für Fahrräder. — **Max Halder sen.**, Zürich (Schweiz).
- Nr. 58383. 3. März 1937, 18 Uhr. — Offen. — 3 Muster. — Malbüchlein und Malbogen. — **Hans Peter**, Zürich (Schweiz).
- Nr. 58384. 3. März 1937, 18 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Ständer für Waren, insbesondere für Früchte und Gemüse. — **Josef Wili**, Basel (Schweiz).
- Nr. 58385. 3. März 1937, 19 Uhr. — Versiegelt. — 1505 Muster. — Buntgewebte Baumwollgewebe. — **Habisreutinger-Ottiker Aktiengesellschaft**, Flawil (Schweiz).
- Nr. 58386. 4. März 1937, 12 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Schüttstein-ständer. — **Joh. Knapp-Endres**, Meehaniker, St. Gallen (Schweiz).
- Nr. 58387. 4. März 1937, 15 Uhr. — Offen. — 1 Muster. — Bindegarn-Etikette. — **Schweizerische Bindfadenfabrik**, Flurlingen (Schweiz).
- Nr. 58388. 4. März 1937, 24 Uhr. — Offen. — 8 Modelle. — Zusammenklappbare Liegestühle; Tragflächen in Sitz- und Liegestühlen. — **Johanna Steiner**, Gränichen (Schweiz).
- Nr. 58389. 5. März 1937, 4 Uhr. — Versiegelt. — 1 Muster. — Etikette. — **Fabrik von Maggis Nahrungsmitteln**, Kempttal (Schweiz).
- Nr. 58390. 5. März 1937, 17 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Kohleneimer für Etagen-Gliederkessel. — **Hermann Baumann**, Techniker, Langenthal (Schweiz).
- Nr. 58391. 6. März 1937, 10 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Hochdruck- und Vacuum-Fournierpresse. — **Leo Felber**, Schreinermeister, Grenchen (Solothurn, Schweiz).
- Nr. 58392. 23. Februar 1937, 19 Uhr. — Offen. — 1 Muster. — Kontroll- und Kassabuch für Vereine. — **Aug. Meyer-Borer**, Buchbinderei & Verlag, Laufen (Schweiz).
- Nr. 58393. 4. März 1937, 20 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Drahtklammer für Drahtheizen. — **Otto Gossweiler & Sohn**, Mech. Schmiede & Schlosserei, Weisslingen (Schweiz).
- Nr. 58394. 5. März 1937, 16 Uhr. — Offen. — 2 Modelle. — Luftschutz-Verdunklungsrahmen. — **Mathias Gubler** und **Jakob Gubler**, Zürich (Schweiz).
- Nr. 58395. 5. März 1937, 18 1/4 Uhr. — Versiegelt. — 10 Muster. — Schuhwerk. — **Hug & Co. A. G.**, Herzogenbuchsee (Schweiz). Vertreter: Naegeli & Co., Bern.
- Nr. 58396. 5. März 1937, 19 Uhr. — Offen. — 1 Muster. — Erdgeschoss-plan für Klein-Einfamilienhäuser. — **Werner Lips**, Architekt, Basel (Schweiz).
- Nr. 58397. 5. März 1937, 20 Uhr. — Versiegelt. — 449 Muster. — Buntgewebene und geblickte Baumwollstoffe. — **Weberei Grüneck**, Grüneck bei Müllheim (Schweiz).
- Nr. 58398. 5. März 1937, 20 Uhr. — Offen. — 2 Muster. — Blechdosens für Verpackungszwecken. — **Actiengesellschaft Union**, Blechdosensfabrik, Oberdicssbach (Schweiz).
- Nr. 58399. 5. März 1937, 20 Uhr. — Offen. — 2 Modelle. — Hutspanner (Hutleiste). — **Anton Schneck**, Maschinentechniker, St. Gallen (Schweiz).
- Nr. 58400. 6. März 1937, 11 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Tomatenschneider. — «**Fortschritt**» **Patentverwertungs-Genossenschaft**, Zürich (Schweiz).
- Nr. 58401. 6. März 1937, 13 Uhr. — Versiegelt. — 2 Modelle. — Verstellbare Schliessbleche. — **Gellinger & Co.**, Wintertthur (Schweiz). Vertreter: E. Blum & Co., Zürich.
- Nr. 58402. 6. mars 1937, 17 h. — Ouvert. — 1 modèle. — Boucle de ceinture. — **Fédération des Eclaircissements-Suisse**, Genève (Suisse).
- Nr. 58403. 6. März 1937, 17 Uhr. — Offen. — 2 Modelle. — Klammern für Verdunklungsstoren zur Befestigung an Fischbändern. — **Jakob Gubler**, Zürich (Schweiz).
- Nr. 58404. 8. marzo 1937, ore 10 1/4. — Sigillato. — 1 modello. — Giocattolo. — **Angelo Darbi**, Berna (Svizzera).
- Nr. 58405. 8. März 1937, 10 3/4 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Unterhaltungs-spiel für die Jugend. — **Ernst Hch. Wüthrich**, Bern (Schweiz).
- Nr. 58406. 19. Februar 1937, 19 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Klosett-sitzcharnier. — **Alfred Kuhn & Co.**, Sanitäre Apparate en gros, Zürich (Schweiz).
- Nr. 58407. 2. März 1937, 10 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Federnder Kontaktstift für Steckkontakte aller Art. — **Ignaz Hlemer**, Neuhausen (Schaffhausen, Schweiz).
- Nr. 58408. 8. März 1937, 7 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Kneipp-Sandalen. — **Franz Chodan**, Schuhfabrikation, Thun (Schweiz).
- Nr. 58409. 8. März 1937, 13 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Tabak-pfeifenreiniger. — **Paul Degiacomi-Friedli**, Möbelschreiner, Bern (Schweiz).
- Nr. 58410. 8. März 1937, 17 Uhr. — Versiegelt. — 2 Modelle. — Eisen-möbel. — **Bigler, Spichiger & Cie. A. G.**, Eisenmöbel- & Maschinenfabrik, Biglen (Schweiz).
- Nr. 58411. 8. März 1937, 17 3/4 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Trink-glas. — **N. V. Nederlandsche Glasfabriek Leerdam**, Leerdam (Niederlande). Vertreter: **Theodor Meyer**, Bern (Schweiz).
- Nr. 58412. 8. mars 1937, 18 h. — Cacheté. — 2 modèles. — Bandages pour roues de véhicules. — **Dunlop Rubber Company Limited**, Birmingham (Grande-Bretagne). Mandataires: **Imer**, de Wurtemberg & Cie., Genève.
- Nr. 58413. 8. mars 1937, 18 1/4 h. — Ouvert. — 1 modèle. — Fixateur pour plumes-réservoirs ou crayons. — **The Parker Pen Company Limited**, Londres (Grande-Bretagne). Mandataires: **Bovard & Cie.**, Berne.
- Nr. 58414. 8. März 1937, 19 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Orangenschäler. — **Oxyda A.-G.**, Zürich (Schweiz); Rechtsnachfolgerin des Urhebers **V. D. Schereschewski**, Schlieren.
- Nr. 58415. 8. März 1937, 20 Uhr. — Offen. — 12 Muster. — Dekoriertes Tafelgeschirr. — **G. Kiefer & Co. Aktiengesellschaft**, Basel (Schweiz).
- Nr. 58416. 8. März 1937, 20 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Garten-Jauchepumpe. — **Karl Weber**, Schlossermeister, Velthcim (Aargau, Schweiz).
- Nr. 58417. 9. März 1937, 10 Uhr. — Offen. — 13 Modelle. — Stühle und Tische. — **Möbelfabrik Willisau A.-G.**, Willisau (Schweiz).
- Nr. 58418. 9. März 1937, 16 3/4 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Spreizflus-bandage mit austauschbarer Stützpelotte. — **Franz Kleiser**, Kaufmann, Paderborn (Westfalen, Deutschland). Vertreter: **Ernst Leibacher**, Pratteln. — «Priorität: Deutschland, 22. Februar 1937.»
- Nr. 58419. 9. März 1937, 17 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Kochgeschirr. — **Julius Wanek**, Wien (Oesterreich). Vertreterin: **Mina Wanek**, Kerzers.
- Nr. 58420. 9. März 1937, 20 Uhr. — Versiegelt. — 84 Muster. — Sticke-reien. — **Aug. Giger & Co.**, St. Gallen (Schweiz).
- Nr. 58421. 9. März 1937, 20 Uhr. — Offen. — 12 Muster. — Künstliche Blumen. — **Alfred Hiltbrand-Ackermann**, Blumen- & Kranzfabrika-tion, Mels (Schweiz).
- Nr. 58422. 9. März 1937, 20 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Topf mit Deckel. — **Hans Hug**, Konditor, Gais (Schweiz).
- Nr. 58423. 9. März 1937, 20 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Plan-Licht-reklameapparat. — **Josef Schnyder**, Zürich (Schweiz). Vertreter: **J. Spältz**, Zürich.
- Nr. 58424. 9. März 1937, 21 Uhr. — Offen. — 2 Modelle. — Zusammenklappbare Liegestühle. — **Johanna Steiner**, Gränichen (Schweiz).
- Nr. 58425. 10. März 1937, 10 Uhr. — Offen. — 1 Muster. — Rechentabelle für Jasspiel. — **Henri Schoechlin**, Genf (Schweiz).
- Nr. 58426. 10. März 1937, 15 1/2 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Schul-tische. — **Ernst Christen**, Mech. Schreinerei, Roggwil (Bern, Schweiz).
- Nr. 58427. 10. März 1937, 15 1/2 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Schul-tische. — **Ernst Christen**, Meeh. Schreinerei, Roggwil (Bern, Schweiz).
- Nr. 58428. 10. März 1937, 12 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Zigarrenpresse. — **Otto Oggier**, Reinaeh (Aargau, Schweiz).
- Nr. 58429. 10. März 1937, 16 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Luftschutz-lichtblende für Glühlampen. — **Werner Hachen**, St. Gallen (Schweiz).
- Nr. 58430. 10. mars 1937, 16 h. — Cacheté. — 1 modèle. — Sac pour skieurs. — **Ariste Ruffi**, Genève (Suisse).
- Nr. 58431. 10. mars 1937, 18 h. — Ouvert. — 2 modèles. — Calibres de montre. — **Interchangeable S. A.**, La Chaux-de-Fonds (Suisse). Mandataires: **Bovard & Cie.**, Berne.
- Nr. 58432. 10. März 1937, 20 Uhr. — Versiegelt. — 109 Muster. — Sticke-reien. — **Firma Forrer**, Embroideries, St. Gallen (Schweiz).
- Nr. 58433. 10. März 1937, 20 Uhr. — Versiegelt. — 1 Muster. — Spiel-warenartikel. — **Ernst Schaaeren**, Thun-Lerchenfeld (Schweiz).
- Nr. 58434. 10. März 1937, 22 Uhr. — Versiegelt. — 2 Muster. — Matratzen-drell. — **Anton Cramer & Co.**, Greven (Westfalen, Deutschland). Ver-treter: **J. Spältz**, Zürich. — «Priorität: Deutschland, 7. Dezember 1936.»
- Nr. 58435. 10. März 1937, 23 Uhr. — Offen. — 4 Modelle. — Dreiecktücher mit Sonnenschirm. — **Max Alexander**, Mauren (Liechtenstein). Ver-treter: **Marcel Ulmann-Hermann**, Zürich.
- Nr. 58436. 11. März 1937, 8 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Paket-Ver-schluss. — **Emil Naegeli**, Sattler, Neuhausen (Schaffhausen, Schweiz).
- Nr. 58437. 11. März 1937, 12 Uhr. — Offen. — 2 Modelle. — Plakathalter für Schaufenster. — **Luigi Graf**, Zürich (Schweiz).
- Nr. 58438. 11. März 1937, 12 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Waffel. — **Walter Hug**, Kaufmann, Zürich (Schweiz).
- Nr. 58439. 11. März 1937, 18 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Aufhänge-vorrichtung für Luftschuttpapier. — **Hans Wegmann**, Papeterie, Meilen (Schweiz).
- Nr. 58440. 11. mars 1937, 19 h. — Cacheté. — 1 dessin. — Cartes-menus avec papillons. — **Louis Paux**, Lausanne (Suisse). Mandataire: **J. D. Pahud**, Lausanne.
- Nr. 58441. 11. mars 1937, 19 h. — Cacheté. — 1 modèle. — Cartes-menus avec papillons. — **Louis Paux**, Lausanne (Suisse). Mandataire: **J. D. Pahud**, Lausanne.
- Nr. 58442. 12. März 1937, 4 Uhr. — Versiegelt. — 15 Muster. — Etiketten und Plakate. — **Fabrik von Maggis Nahrungsmitteln**, Kempttal (Schweiz).
- Nr. 58443. 26. Februar 1937, 20 Uhr. — Versiegelt. — 16 Modelle. — Schwenkzargen als Stützen von umlegbaren Möbelklappen; Möbelteile. — **Johann Feller**, Möbelfabrikation, Hirschthal (Schweiz).
- Nr. 58444. 10. März 1937, 19 Uhr. — Versiegelt. — 8 Muster. — Bijouterie-Artikel. — **Franziska Heusser**, Bijouterie, Zürich (Schweiz).

- Nr. 58445. 11. März 1937, 20 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Spitzhauen zum Bearbeiten des Bodens. — Hermann Schweizer, Konstrukteur, Zürich-Oerlikon (Schweiz).
- Nr. 58446. 12. März 1937, 14 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Fussband. — Gerold Keiser, Zollikon bei Zürich (Schweiz).
- Nr. 58447. 12. März 1937, 19 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Spielzeug. — Fritz Hauenstein, Zürich (Schweiz). Vertreter: J. Spälty, Zürich.
- Nr. 58448. 12. März 1937, 19 h. — Ouvert. — 1 dessin. — Feuille de comptabilité. — Charles Imhoff, Expert-comptable, Le Locle (Suisse).
- Nr. 58449. 12. März 1937, 20 h. — Ouvert. — 2 modèles. — Souliers de cyclistes. — Aiglon-Sport S. A., Fabrique de chaussures de sports, Chêne-Bougeries (Genève, Suisse).
- Nr. 58450. 12. März 1937, 20 Uhr. — Versiegelt. — 2 Modelle. — Marmelspiele für Kinder. — Joh. Geiler, Möbelfabrikation, Hirschtal (Schweiz).
- Nr. 58451. 13. März 1937, 14 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Aerztlicher Untersuchungs- und Operationsstuhl. — Hausmann A.-G. Schweiz. Medizinal- & Sanitätsgeschäft, St. Gallen (Schweiz).
- Nr. 58452. 13. März 1937, 16 Uhr. — Offen. — 4 Modelle. — Radiomöbel. — Apco, Apparate Constructions A.-G., Zürich (Schweiz).
- Nr. 58453. 13. März 1937, 20 Uhr. — Offen. — 4 Modelle. — Strickhandschuhe. — Strickwarenfabrik Ing. Erwin Goldreich, Wien (Oesterreich). Vertreter: Erwin Steiner, Zürich. — «Priorität: Oesterreich, 5. Februar 1937, für Modelle Nr. 684, 685 und 732».
- Nr. 58454. 14. März 1937, 23 Uhr. — Offen. — 5 Muster. — Schnittmusterbogen und Reklamebild. — Fanny Langer-Tarko, Zürich (Schweiz).
- Nr. 58455. 15. März 1937, 7 Uhr. — Versiegelt. — 2 Modelle. — Einlegesohlen. — Ernst Winiger, Hausschuhfabrik, Kempten (Schweiz). Vertreter: Rebmann, Kupfer & Co., Zürich.
- Nr. 58456. 15. März 1937, 8 Uhr. — Offen. — 4 Muster. — Packungen für Shampoo und für Haarwasser. — C. Zeder, Alpenkräuterzentrale a. St. Gotthard, Faido (Schweiz).
- Nr. 58457. 15. März 1937, 9 Uhr. — Offen. — 1 Muster. — Verzierung an Velorahmen und Velos. — Karl Aus der Au, Graphiker, Zürich (Schweiz).
- Nr. 58458. 15. März 1937, 9 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Stollen für Blumentopfsteller. — Emil Gaugler, Bäcker, Büren (Solothurn, Schweiz).
- Nr. 58459. 15. März 1937, 10 Uhr. — Offen. — 1 Muster. — Ständige Vergnügungs-Orientierungstafel. — Gotthard Alwin Stapfer, Zürich (Schweiz).
- Nr. 58460. 15. März 1937, 11 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Klängenhalter. — Emilie von Rothkirch, Zürich (Schweiz).
- Nr. 58461. 15. März 1937, 20 Uhr. — Offen. — 3 Modelle. — Schuh-Einlegesohlen. — Hans Zogg, Malans-Wartau (St. Gallen, Schweiz).

## II. Abteilung — II<sup>e</sup> Partie — II<sup>e</sup> Parte

### Abbildungen von Modellen für Taschenuhren

(die ausschliesslich dekorativen Modelle ausgenommen)

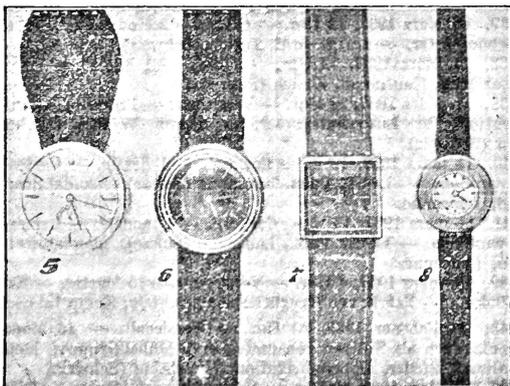
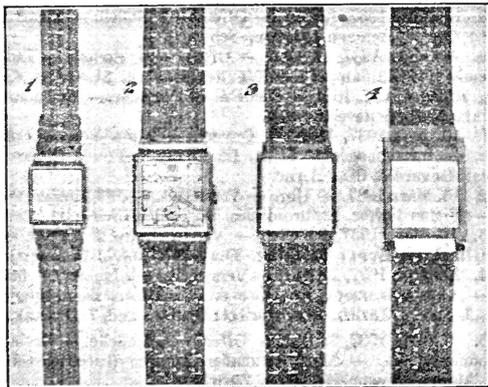
### Reproductions de modèles pour montres

(les modèles exclusivement décoratifs exceptés)

### Riproduzioni di modelli per orologi

(eccettuati i modelli esclusivamente decorativi)

- Nr. 58369. 1<sup>er</sup> mars 1937, 18 1/2 h. — Ouvert. — 8 modèles. — Boîtes de montres-bracelets. — Georges Croisier, Genève (Suisse). Mandataire: A. Bugnion, Genève.



- Nr. 58431. 10 mars 1937, 18 h. — Ouvert. — 2 modèles. — Calibres de montre. — Interchangeable S. A., La Chaux-de-Fonds (Suisse). Mandataires: Bovard & Cie., Berne.

N° 67



N° 68



## III. Abteilung — III<sup>e</sup> Partie — III<sup>e</sup> Parte

### Aenderungen — Modifications — Modificazioni

- Nr. 34231. 7 novembre 1922, 20 h. — Ouvert. — 1 modèle. — Calibre de réveil. — Georges Droz-Meylan, Cormondrèche (Suisse). — Transmission selon déclaration du 27 février 1937 en faveur de Looping S. A., La Chaux-de-Fonds (Suisse); enregistrement du 12 mars 1937.
- Nr. 38514. 10 janvier 1926, 4 h. — Ouvert. — 1 modèle. — Calibre de réveil 8 jours. — Georges Droz-Meylan, Cormondrèche (Suisse). — Transmission selon déclaration du 27 février 1937 en faveur de Looping S. A., La Chaux-de-Fonds (Suisse); enregistrement du 12 mars 1937.
- Nr. 58131. 21. Januar 1937, 9 Uhr. — Offen. — 1 Muster. — Kinoprogramm-Orientierungstafeln. — Alwin Gotthard Stapfer; und Walter Vogelsanger, Zürich (Schweiz). — Uebertragung laut Erklärung vom 10. März 1937 zugunsten der Firma Mächler & Schreilechner, Werbe-Reklame, Zürich (Schweiz); registriert den 15. März 1937.

### Verlängerungen — Prolongations — Prolungazioni

- Nr. 40241. 4. Februar 1927, 15 Uhr. — (III. Periode 1937/1942). — 1 Muster. — Verpackung für Skiwachs. — Erwin Ruscher, Zürich (Schweiz); registriert den 16. März 1937.
- Nr. 40243. 5. Februar 1927, 10 3/4 Uhr. — (III. Periode 1937/1942). — 1 Modell. — Doppelseitige Manschette für Herrenhemden, Blusen etc. — Eigenmann & Lanz, Mendrisio (Schweiz); registriert den 16. März 1937.
- Nr. 40250. 5. Februar 1927, 17 Uhr. — (III. Periode 1937/1942). — 5 Modelle. — Fauteuils mit beweglichen Sitzen für Theater und Kinematographen. — A.-G. Möbelfabrik Horgen-Giarus in Horgen, Horgen (Schweiz); registriert den 16. März 1937.
- Nr. 40317. 10 février 1927, 10 h. — (III<sup>e</sup> période 1937/1942). — 1 modèle. — Bague pour support d'abat-jour de lampes de table électriques et pour poignée de tirage pour suspensions mobiles. — W. Baur, Fabrique de lustrerie « Le Phare », Lausanne (Suisse); enregistrement du 18 mars 1937.
- Nr. 40353. 22. Februar 1927, 18 Uhr. — (III. Periode 1937/1942). — 1 Modell. — Gehörschoner. — Fritz Kuchen, Winterthur (Schweiz); registriert den 12. März 1937.
- Nr. 40408. 3. März 1927, 12 Uhr. — (III. Periode 1937/1942). — 1 Muster. — Etikette. — R. Schwaiber de Lubitz, St. Moritz (Schweiz); registriert den 16. März 1937.
- Nr. 40453. 19. März 1927, 20 Uhr. — (III. Periode 1937/1942). — 1 Modell. — Elektrischer Schalter. — Levy Fils, Basel (Schweiz). Vertreter: Amand Braun, Nachf. v. A. Ritter, Basel; registriert den 9. März 1937.
- Nr. 40616. 25. April 1927, 15 Uhr. — (III. Periode 1937/1942). — 2 Modelle. — Künstliche Blumen und Blumensträuße. — Fabrique de Chocolat et de Produits Alimentaires de Villars S. A., Freiburg (Schweiz). Vertreter: Fritz Isler, Zürich; registriert den 9. März 1937.
- Nr. 48795. 8. Januar 1932, 18 1/4 Uhr. — (II. Periode 1937/1942). — 1 Muster. — Werbe-Faltbriefbogen mit Ansichten. — Friedrich Krieger, Berlin (Deutschland). Vertreter: Bovard & Cie., Bern; registriert den 16. März 1937.
- Nr. 48825. 14 janvier 1932, 15 h. — (II<sup>e</sup> période 1937/1942). — 3 modèles. — Jauge pour aiguilles; étui pour aiguilles; carte pour aiguilles. — Schreiber & Cie., Grenchen (Soleure, Suisse); enregistrement du 16 mars 1937.
- Nr. 48876. 27 janvier 1932, 20 h. — (II<sup>e</sup> période 1937/1942). — 1 modèle. — Pains diététiques. — Société Philanthropique de la Lignière, Gland (Vaud, Suisse). Mandataire: J. D. Pahud, Lausanne; enregistrement du 12 mars 1937.
- Nr. 48905. 4. Februar 1932, 14 Uhr. — (II. Periode 1937/1942). — 1 Muster. — Dose für Lederputz- und Reinigungsmittel. — Ernst Freivolgel, Lyss (Schweiz); registriert den 9. März 1937.
- Nr. 48909. 4. Februar 1932, 22 1/2 Uhr. — (II. Periode 1937/1942). — 6 Modelle. — Fuss-Stützen und -Ballenschoner. — Frei & Kasser A. G., Zürich (Schweiz); registriert den 9. März 1937.
- Nr. 48915. 6 février 1932, 7 h. — (II<sup>e</sup> période 1937/1942). — 4 modèles. — Disques pour bâtons de ski. — Aiglon-Sport S. A., Chêne-Bougeries (Genève, Suisse); enregistrement du 9 mars 1937.
- Nr. 48920. 3. Februar 1932, 15 Uhr. — (II. Periode 1937/1942). — 1 Muster. — Gutschein. — Riggenbach & Cie., Basel (Schweiz); registriert den 12. März 1937.
- Nr. 48933. 10. Februar 1932, 9 Uhr. — (II. Periode 1937/1942). — 2 Muster. — Verbandsabzeichen. — Krankenpflegeverband des bernischen Ausschusses für kirchliche Liebestätigkeit, Bern (Schweiz); registriert den 9. März 1937.
- Nr. 48942. 6. Februar 1932, 11 Uhr. — (II. Periode 1937/1942). — 1 Muster. — Reklamartikl (Prospektumschlag). — Dr. A. Wander A. G., Bern (Schweiz); registriert den 9. März 1937.
- Nr. 48955. 13. Februar 1932, 17 Uhr. — (II. Periode 1937/1942). — 2 Modelle. — Fussstützen. — Frei & Kasser A. G., Zürich (Schweiz); registriert den 9. März 1937.
- Nr. 48960. 15. Februar 1932, 21 Uhr. — (II. Periode 1937/1942). — 4 Modelle. — Protoktoren für Metall-Schuhcinlagen. — Frei & Kasser A. G., Zürich (Schweiz); registriert den 9. März 1937.

- Nr. 48968. 9. Februar 1932, 20 Uhr. — (II. Periode 1937/1942). — 1 Muster. — Gesellschafts-Abzeichen. — **Gesellschaft selbständiger Damen-Coffeure**, Basel (Schweiz); registriert den 9. März 1937.
- Nr. 48973. 18. Februar 1932, 4 Uhr. — (II. Periode 1937/1942). — 1 Modell. — Milchrechnungstabelle. — **Fritz Eberhardt**, Luzern (Schweiz); registriert den 16. März 1937.
- Nr. 48974. 18. Februar 1932, 4 Uhr. — (II. Periode 1937/1942). — 1 Modell. — Bastbandständer. — **Fritz Eberhardt**, Luzern (Schweiz); registriert den 16. März 1937.
- Nr. 48986. 19. Februar 1932, 16 Uhr. — (II. Periode 1937/1942). — 1 Modell. — Apparat zum Aufbewahren und Ausgeben von Geld. — **Hans Syrowy**, Zürich (Schweiz). Vertreter: **Paul Metzler**, Zürich; registriert den 16. März 1937.
- Nr. 49008. 24. Februar 1932, 15 Uhr. — (II. Periode 1937/1942). — 1 Modell. — Abschlussgitter für Viehställe. — **Joh. Hug**, Marthalen (Schweiz); registriert den 16. März 1937.
- Nr. 49023. 26. Februar 1932, 10 Uhr. — (II. Periode 1937/1942). — 1 Modell. — Handgriff für Gefässe. — **Sigg A.-G. Aluminium- & Metallwarenfabrik**, Frauenfeld (Schweiz); registriert den 16. März 1937.
- Nr. 49050. 2. März 1932, 20 Uhr. — (II. Periode 1937/1942). — 1 Modell. — Kälbersauger. — **Otto Kamber**, Hägendorf (Schweiz); registriert den 9. März 1937.
- Nr. 49051. 27. Februar 1932, 14 Uhr. — (II. Periode 1937/1942). — 1 Muster. — Reklamebild. — **Ruhrkohle Aktien-Gesellschaft für Brennstoffe**, Basel (Schweiz); registriert den 16. März 1937.
- Nr. 49142. 18. März 1932, 11 Uhr. — (II. Periode 1937/1942). — 2 Modelle. — Blechkappen für Cabriolet-Verdecke. — **Alexis Kellner**, Berlin (Deutschland). Vertreter: **Fritz Isler**, Zürich; registriert den 9. März 1937.
- Nr. 49148. 19. März 1932, 11 Uhr. — (II. Periode 1937/1942). — 1 Modell. — Ausstelldose. — **Dr. A. Wander A. G.**, Bern (Schweiz); registriert den 9. März 1937.
- Nr. 49149. 19. März 1932, 11 Uhr. — (II. Periode 1937/1942). — 2 Muster. — Blechdosen. — **Dr. A. Wander A. G.**, Bern (Schweiz); registriert den 16. März 1937.
- Nr. 49175. 24. mars 1932, 20 h. — (II<sup>e</sup> période 1937/1942). — 9 modèles. — Calibres de montres. — **Fabrique d'Ebauches de Peseux S. A.**, Peseux (Suisse). Mandataire: **W. Koelliker**, Bienne; enregistrement du 18 mars 1937.
- Nr. 49287. 22. April 1932, 15 Uhr. — (II. Periode 1937/1942). — 1 Modell. — Maschine zum Polieren und Schleifen von Uhren- und Zählerbestandteilen. — **Fritz Wolf**, Lengnau (Bern, Schweiz); registriert den 18. März 1937.
- Nr. 58456. 25. März 1937, 8 Uhr. — (II. Periode 1942/1947). — 4 Muster. — Packungen für Shampoo und für Haarwasser. — **C. Zeder**, Alpenkräuterzentrale a. St. Gotthard, Faido (Schweiz); registriert den 16. März 1937.

## Löschungen — Radiations — Radiazioni

- Nr. 33449. 4. März 1922. — 3 Modelle. — Warmwasser-Erzeuger für Kochherde.
- Nr. 33454. 6. mars 1922. — 1 dessin. — Emballage pour ressorts de montres.
- Nr. 33459. 1. März 1922. — 1 Modell. — Spiritusbrenner.
- Nr. 33462. 8. März 1922. — 1 Modell. — Spinner für Fischerei.
- Nr. 33464. 9. März 1922. — 1 Muster. — Vereinsabzeichen.
- Nr. 33492. 14. März 1922. — 1 Modell. — Kolbenschutzring für Heissluftmotoren.
- Nr. 33494. 14. mars 1922. — 2 modèles. — Feuilles pour livres de comptabilité.
- Nr. 33506. 14. März 1922. — 1 Modell. — Portemonnaie ohne Naht.
- Nr. 39943. 1. Dez. 1926. — 1 Modell. — Nähmaschinen-Untersatz.
- Nr. 39945. 1<sup>er</sup> déc. 1926. — 2 modèles. — Bracelets.
- Nr. 39949. 3. Dez. 1926. — 6 Muster (Saldo von 7). — Abreisskalender pro 1927; Suppenschächtelchen - Umhüllungen und Schlussetiketten.
- Nr. 39962. 6. Dez. 1926. — 1 Modell. — Fernsprech-Wandstation.
- Nr. 39963. 6. Dez. 1926. — 1 Modell. — Handgriff für Gefässe.
- Nr. 39970. 7. Dez. 1926. — 1 Muster. — Plakat.
- Nr. 39971. 8. Dez. 1926. — 1 Modell. — Wandkalender mit Spezialblock und Datumzeiger.
- Nr. 39973. 8. déc. 1926. — 2 modèles. — Pendulettes.
- Nr. 39982. 10. Dez. 1926. — 26 Muster. — Voile-Phantasie-, Crêpe- und Gaze-Gewebe.
- Nr. 39999. 10. Dez. 1926. — 1 Modell. — Skischuh-Sohlenplatte.
- Nr. 40003. 15. Dez. 1926. — 2 Muster. — Verpackungen für pharmazeutische Spezialitäten.
- Nr. 48627. 1. Dez. 1931. — 1 Modell. — Polier- und Abstaubbürste.
- Nr. 48629. 1. Dez. 1931. — 1 Modell. — Telefon-Verzeichnis mit Aufhängevorrichtung.
- Nr. 48630. 1. Dez. 1931. — 221 Muster. — Kettenstichstickereien.
- Nr. 48631. 2. Dez. 1931. — 2 Modelle. — Sterngriffe.
- Nr. 48632. 2. Dez. 1931. — 2 Modelle. — Brieföffner; Taschenspiegel.
- Nr. 48633. 2. déc. 1931. — 2 dessins. — Affiches-réclame.
- Nr. 48634. 2. Dez. 1931. — 1 Modell. — Handsäge-Stegkopf.
- Nr. 48635. 2. Dez. 1931. — 3 Modelle. — Doppel-Postkarten.
- Nr. 48636. 3. déc. 1931. — 2 modèles. — Boîtes pour emballages de eouteaux.
- Nr. 48637. 3. Dez. 1931. — 1 Muster. — Nummern-Zinstabelle.
- Nr. 48638. 3. Dez. 1931. — 3 Modelle. — Einstreichstäbe für Salben.
- Nr. 48639. 3. Dez. 1931. — 1 Modell. — Fassfütz-Einrichtung.
- Nr. 48640. 3. déc. 1931. — 1 modèle. — Abreuvier pour le bétail.
- Nr. 48641. 2. Dez. 1931. — 25 Modelle. — Kleinmöbel (Clutische, Palmständer).
- Nr. 48642. 2. Dez. 1931. — 1 Modell. — Verstellbarer Rahmen, insbesondere für Backbleche.

- Nr. 48643. 4. Dez. 1931. — 1 Muster. — Umschlag für Telephonbuch.
- Nr. 48646. 4. Dez. 1931. — 1 Modell. — Obsternte-Gerät.
- Nr. 48647. 5. Dez. 1931. — 3 Muster. — Kassabücher.
- Nr. 48648. 5. Dez. 1931. — 1 Modell. — Schreibmappe.
- Nr. 48649. 5. déc. 1931. — 1 modèle. — Pantographe.
- Nr. 48650. 5. déc. 1931. — 1 dessin. — Règle à calcul.
- Nr. 48651. 5. déc. 1931. — 1 modèle. — Règle à calcul.
- Nr. 48652. 5. Dez. 1931. — 2 Muster. — Firmaschilder.
- Nr. 48654. 3. Dez. 1931. — 1 Modell. — Rohrstück.
- Nr. 48656. 7. Dez. 1931. — 1 Modell. — Steckschlüssel.
- Nr. 48657. 7. Dez. 1931. — 64 Muster. — Buchstaben und Zahlen für Reklamezwecke.
- Nr. 48659. 8. Dez. 1931. — 2 Modelle. — Als Brillenreiniger benutzbarer Tintenwischer.
- Nr. 48660. 8. Dez. 1931. — 2 Muster. — Haushaltungsbücher.
- Nr. 48661. 8. Dez. 1931. — 1 Muster. — Asehenbecher.
- Nr. 48662. 8. déc. 1931. — 1 modèle. — Trocart.
- Nr. 48664. 8. Dez. 1931. — 2 Modelle. — Schränke.
- Nr. 48665. 8. Dez. 1931. — 1351 Muster. — Stoffe für Damenkleider, Herrenhemden, Pyjamas, Leib-, Bett- und Tischwäsche.
- Nr. 48667. 9. Dez. 1931. — 6 Muster. — Stickereien.
- Nr. 48668. 10. déc. 1931. — 2 modèles. — Montres à heures sautantes.
- Nr. 48669. 10. Dez. 1931. — 14 Muster. — Jacquard-Drilche.
- Nr. 48670. 10. Dez. 1931. — 1 Modell. — Besen- und Reiswellenbinder.
- Nr. 48671. 10. Dez. 1931. — 1 Modell. — Huhzähler.
- Nr. 48672. 10. Dez. 1931. — 2 Muster. — Buchhaltungs-Formulare für Durchschreibeverfahren.
- Nr. 48673. 10. Dez. 1931. — 141 Muster. — Stickereien.
- Nr. 48674. 10. Dez. 1931. — 2 Modelle. — Damenbinden.
- Nr. 48675. 8. Dez. 1931. — 7 Modelle. — Schürzen.
- Nr. 48676. 11. Dez. 1931. — 1 Modell. — Klopfisch zur Reinigung von Teppichen, Kleidern etc.
- Nr. 48679. 11. déc. 1931. — 1 modèle. — Lampe électrique avec cendrier et colonne porte-réclames.
- Nr. 48680. 11. déc. 1931. — 1 modèle. — Vase à fleurs avec cendrier et colonne porte-réclames.
- Nr. 48681. 11. déc. 1931. — 1 modèle. — Appareil avertisseur avec cendrier et colonne porte-réclames.
- Nr. 48682. 7. Dez. 1931. — 1 Muster. — Puppe.
- Nr. 48683. 11. Dez. 1931. — 3 Modelle. — Uhrenkaliber.
- Nr. 48684. 12. Dez. 1931. — 82 Muster. — Bestickte Taschentücher.
- Nr. 48685. 12. Dez. 1931. — 1 Modell. — Tischleuchter.
- Nr. 48686. 12. Dez. 1931. — 1 Muster. — Adressbuch.
- Nr. 48687. 12. déc. 1931. — 1 modèle. — Instrument à tracer des courbes.
- Nr. 48688. 12. Dez. 1931. — 10 Muster. — Klöppelspitzen.
- Nr. 48689. 14. Dez. 1931. — 1 Modell. — Vakuum-Hohlglasseibe.
- Nr. 48690. 14. Dez. 1931. — 15 Modelle. — Zum Auflegen von Zigaretten dienende Vorrichtungen für Aschenbecher.
- Nr. 48691. 14. Dez. 1931. — 24 Muster. — Stickereien.
- Nr. 48692. 11. déc. 1931. — 1 modèle. — Inurgiteur.
- Nr. 48693. 15. Dez. 1931. — 1 Modell. — Nivellierungsinstrument.
- Nr. 48694. 15. Dez. 1931. — 2 Modelle. — Brikettkasten und Brikettschaufel.
- Nr. 48695. 15. Dez. 1931. — 1 Modell. — Werkzeugkiste.
- Nr. 48696. 15. Dez. 1931. — 14 Muster. — Seidenbestickte Neujahrskärtchen.
- Nr. 48697. 15. Dez. 1931. — 1 Modell. — Schnellhefter (Bureauartikel).
- Nr. 48706. 8. Dez. 1931. — 1 Modell. — Stahlspäne-Aufmachung.
- Nr. 48707. 14. Dez. 1931. — 1 Modell. — Aluminium-Pincette.
- Nr. 48801. 13. déc. 1931. — 1 dessin. — Brochure (indicateur de location, vente et achat d'immeubles).
- Nr. 49495. 3. Juni 1932. — 1 Modell. — Gesellschaftsspiele (gelöscht infolge Verzichtleistung vom 10. März 1937).
- Nr. 49568. 21. Juni 1932. — 1 Modell. — Abschlussgitter für Viehställe (gelöscht infolge Verzichtleistung vom 10. März 1937).

## Demandes d'allégement

(Loi cantonale du 31 mars 1936, instituant une procédure de sursis et d'allégement en faveur des communes obérées.)

Canton de Neuchâtel — Tribunal cantonal

Commune de Bovresse.

L'expert a déposé son rapport.

Les obligataires sont informés qu'ils peuvent, moyennant justification de leur qualité, en prendre connaissance au Greffe du Tribunal cantonal, au Château de Neuchâtel, jusqu'au 19 avril 1937. Ils sont en outre avisés qu'ils peuvent dans ce délai faire part au Tribunal cantonal de leurs observations par écrit et demander que des questions d'expertise complémentaires soient posées.

(A. A. 60)

Neuchâtel, le 30 mars 1937.

Le Greffier du Tribunal cantonal:  
J. CALAME.

Commune de Môtiers.

Par lettre du 27 mars 1937, le Conseil communal de Môtiers a déclaré renoncer aux mesures d'allégement qu'il avait sollicitées en faveur de la Commune, selon requête au Tribunal cantonal, en date du 22 juin 1936.

Neuchâtel, le 30 mars 1937.

(A. A. 61)

Le Greffier du Tribunal cantonal:  
J. CALAME.

## Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

### Clearing-Abkommen

#### zwischen der schweizerischen Eidgenossenschaft und dem Königreich Rumänien (Abgeschlossen in Bern am 24. März 1937.)

Die Vertreter der Regierungen der schweizerischen Eidgenossenschaft und des Königreichs Rumänien haben das nachfolgende Abkommen abgeschlossen:

##### Art. I.

Die Abwicklung der Zahlungen aus dem gegenseitigen Warenverkehr erfolgt im Wege des Clearings über die schweizerische Nationalbank und die rumänische Nationalbank in folgender Weise:

1. Der Gegenwert nach der Schweiz eingeführter Waren rumänischen Ursprungs ist durch Erlag des Kaufpreises in Schweizerfranken auf ein Sammelkonto einzuzahlen, das bei der schweizerischen Nationalbank für die rumänische Nationalbank geführt wird und die einzelnen Zahlungen zugunsten der Gläubiger aufnimmt.

2. In entsprechender Weise ist der Gegenwert in Rumänien eingeführter Waren schweizerischen Ursprungs durch Erlag des Kaufpreises in Lei auf ein Sammelkonto einzuzahlen, das bei der rumänischen Nationalbank für die schweizerische Nationalbank geführt wird und die einzelnen Zahlungen zugunsten der Gläubiger aufnimmt.

3. Die Sammelkonten sind unverzinslich.

4. Die beiden Notenbanken verpflichten sich, jede Einzahlung anzunehmen, die den Bestimmungen dieses Abkommens entspricht; auf keinen Fall können sie die Annahme von Einzahlungen Bedingungen unterwerfen, die darin nicht ausdrücklich erwähnt sind.

5. Es wird vereinbart, dass beide Notenbanken, selbst vor der Einfuhr der Ware, Einzahlungen annehmen werden, welche à conto-Zahlungen grösserer Lieferungen darstellen, die in mehreren Raten auf dem Wege des Clearings beglichen werden sollen, immerhin unter der Bedingung, dass sie handelsüblich sind. Die beiden Notenbanken können die Zulassung solcher Einzahlungen von der Vorlage der Lieferungsverträge abhängig machen.

##### Art. II.

Die in Artikel I dieses Abkommens vorgesehene Zahlungsregelung findet nicht nur Anwendung auf Waren schweizerischen oder rumänischen Ursprungs, die in den andern Vertragsstaat eingeführt werden, sondern auch auf Nebenkosten in diesem Warenverkehr, auf Ansprüche aus Dienstleistungen (Kommissionen, Provisionen, Honorare usw.) sowie auf Zahlungen, die aus Verbindlichkeiten aus dem Gebiete des geistigen Eigentums herrühren, wie Lizenzen, Patente usw.

##### Art. III.

Es wird vereinbart, dass Beträge, die bei einer schweizerischen Bank zugunsten der rumänischen Nationalbank oder eines andern rumänischen Gläubigers von irgend einer ausländischen Bank oder einem ausländischen Schuldner erlegt worden sind, zur freien Verfügung des Begünstigten stehen und vom Clearing ausgeschlossen werden, sofern sie Zahlungen aus Handels- oder Finanzoperationen zwischen rumänischen Parteien einerseits und nicht in der Schweiz domizilierten Parteien anderseits darstellen und die betreffenden Operationen lediglich in Schweizerwährung stipuliert worden sind.

##### Art. IV.

1. Die beiden Notenbanken verständigen einander täglich von jeder auf das Sammelkonto erfolgten Einzahlung.

Die Zahlungsmeldungen sollen den Namen des Begünstigten, die Art der Ware, für welche die Zahlung geleistet wurde, sowie alle andern zur Identifizierung des entsprechenden Warenexportes nötigen Angaben enthalten.

Ausserdem wird die schweizerische Nationalbank der rumänischen Nationalbank bei jeder Einzahlung zugunsten von deren Sammelkonto den rumänischen Lieferanten, sowie Gattung und Menge der bezahlten Ware bekanntgeben. Wird die rumänische Ware über ein Drittland in die Schweiz eingeführt, so wird die schweizerische Nationalbank der rumänischen Nationalbank überdies den Namen und den Wohnort des Zwischenhändlers melden.

2. Der Gläubiger hat nur Anspruch auf sofortige Auszahlung der ihm zustehenden Beträge, d. h. auf Ausführung des Zahlungsauftrages, nach Massgabe der bei der Notenbank seines Landes verfügbaren Guthaben und zwar in der chronologischen Reihenfolge der bei der andern Notenbank gemachten Einzahlungen. Mangels genügender Guthaben erfolgen die Auszahlungen an die Gläubiger erst nach Eingang neuer Beträge.

##### Art. V.

1. Die Einzahlungen bei der rumänischen Nationalbank werden nur soweit auf das Sammelkonto entgegengenommen, als verfügbare Guthaben auf den Clearingkonti vorhanden sind, die bei der schweizerischen Nationalbank gemäss Art. IX geführt werden.

2. Mangels Guthaben auf den vorerwähnten Clearingkonti werden die Zahlungen in Lei einem «Lei-Depotkonto» bei der rumänischen Nationalbank gutgeschrieben. Die auf dieses Konto einbezahlten Beträge können vom rumänischen Schuldner nur mit Zustimmung des schweizerischen Gläubigers zurückgezogen werden.

##### Art. VI.

1. Die Einzahlungen auf das Sammelkonto bei der rumänischen Nationalbank erfolgen in Lei. Die Umrechnung wird zum offiziellen Kurs des Einzahlungstages vorgenommen, unter Hinzurechnung der durch die geltende rumänische Gesetzgebung festgesetzten Prämie. Die Zahlungsmeldungen der rumänischen Nationalbank an die schweizerische Nationalbank sind gleichbedeutend mit der Ermächtigung zur Auszahlung der in diesen Meldungen angegebenen Schweizerfrankenbeträge an die schweizerischen Begünstigten zulasten der betreffenden Clearingkonti.

2. Die Einzahlungen an die schweizerische Nationalbank erfolgen in Schweizerfranken. Die Umrechnung in Lei wird zum offiziellen Kurs des Auszahlungstages vorgenommen, unter Hinzurechnung der durch die geltende rumänische Gesetzgebung festgesetzten Prämie.

3. Die in dritter Währung stipulierten Schulden werden, je nachdem der Schuldner in Rumänien oder in der Schweiz domiziliert ist, zum Tages-

kurse der Einzahlung in Bukarest oder in Zürich in Lei oder in Schweizerfranken umgerechnet.

##### Art. VII.

Der schweizerische und der rumänische Schuldner werden durch die von ihnen bei der schweizerischen oder bei der rumänischen Nationalbank geleisteten Einzahlungen von ihrer Schuldpflicht erst befreit, wenn dem Gläubiger der gesamte Forderungsbetrag ausbezahlt worden ist.

##### Art. VIII.

Es herrscht Einverständnis darüber, dass ein zugunsten eines schweizerischen Gläubigers bei der rumänischen Nationalbank oder einer autorisierten Bank deponierter Leibetrag in Rumänien gemäss der geltenden rumänischen Gesetzgebung verwendet werden kann, nämlich für:

- a) Anlagen in hypothekarischen oder industriellen Werten;
- b) den Ankauf von Staatstiteln, Aktien, Pfandbriefen und andern Titeln dieser Art;
- c) die Bezahlung von Honoraren, Salären usw., sowie von Diensten, welche den Inhabern dieser Depotkonten oder ihren Unternehmungen in Rumänien geleistet werden;
- d) Unterhaltskosten, welche den Inhabern der Leidepots in Rumänien erwachsen.

Die oben genannten Zahlungen zulasten dieser Leidepots können nur mit vorheriger Zustimmung der rumänischen Nationalbank gemacht werden, ausgenommen in den Fällen von lit. a) und b), in denen eine vorgängige Benachrichtigung der rumänischen Nationalbank genügt.

Im übrigen sind die autorisierten Banken, welche interne und externe Leikonten zur Entgegennahme von genehmigten Zahlungen zugunsten von ausländischen Reisenden führen, ermächtigt, den Begünstigten wöchentlich bis zu 7000 Lei pro Person auszugeben, sei es auf Grund der den Begünstigten selbst zustehenden Verfügungsmacht, sei es auf Grund von Zahlungsaufträgen oder Akkreditiven ausländischer Banken. Im letztgenannten Falle hat der Begünstigte seinen Pass vorzuweisen, um die bezogene Summe darin vermerken zu lassen.

##### Art. IX.

Die bei der schweizerischen Nationalbank eingehenden Zahlungen werden wie folgt verwendet:

1. 50% der Einzahlungen werden dem Konto für neue Guthaben aus Lieferungen von Waren schweizerischen Ursprungs gutgeschrieben.

Aus diesem Konto werden die Forderungen aus Lieferungen von Waren, deren Einfuhr nach Rumänien seit dem 1. Oktober 1932 erfolgt ist, befriedigt, sowie alle Warenforderungen, die erst nach dem Inkrafttreten dieses Abkommens entstehen. Die Auszahlungen an die schweizerischen Gläubiger erfolgen in der chronologischen Reihenfolge der Einzahlungen bei der rumänischen Nationalbank. Der schweizerische Ursprung der diesen Forderungen zugrundeliegenden Waren muss durch ein schweizerisches Ursprungszeugnis nachgewiesen werden.

2. 2% der Einzahlungen werden dem Konto für Forderungen aus dem Export von Waren gutgeschrieben, die von keinem schweizerischen Ursprungszeugnis oder aber von einem solchen Zeugnis begleitet sind, das den ausländischen Ursprung der Waren bescheinigt, die aber aus kommerziellen Operationen von in der Schweiz domizilierten Handelsfirmen herrühren. Beide Notenbanken schalten in gegenseitigem Einverständnis missbräuchlich unter dieser Kategorie angemeldete Forderungen von der Regelung auf dem Clearingwege aus.

3. 1% der Einzahlungen wird dem Konto für Warenrückstände, d. h. Forderungen aus Lieferungen von Waren gutgeschrieben, deren Einfuhr in Rumänien vor dem 1. Oktober 1932 erfolgt ist.

Aus den diesem Konto gutgeschriebenen Beträgen werden die schweizerischen Warengläubiger in der chronologischen Reihenfolge der Einzahlungen bei der rumänischen Nationalbank ausbezahlt.

4. 3½% der Einzahlungen werden dem Konto für «Finanzforderungen» gutgeschrieben. Aus diesem Konto werden die Erträge aus vor dem 1. Juni 1934 in Rumänien plazierten Kapitalien bezahlt, beispielsweise Zinsen und Dividenden, Gewinnanteile von Kollektiv- und Kommanditgesellschaften, Hypothekenzinsen, Mietzinsen.

Die Auszahlungen an die Gläubiger erfolgen in der chronologischen Reihenfolge der Einzahlungen bei der rumänischen Nationalbank.

5. 1½% der Einzahlungen werden einem Konto «Versicherungen» gutgeschrieben, aus dem die Versicherungs- und Rückversicherungsguthaben bezahlt werden.

6. 15% der Einzahlungen werden einem Sonderkonto gutgeschrieben, das für Zahlungen des rumänischen Staates in der Schweiz, in erster Linie für den Zinsendienst der öffentlichen Schuld, verwendet wird. Ausgenommen sind Zahlungen für Warenlieferungen.

7. 18% der Einzahlungen werden einem bei der schweizerischen Nationalbank zu eröffnenden Konto der rumänischen Nationalbank zur freien Verfügung gestellt.

##### Art. X.

Zwecks Förderung des gegenseitigen Warenverkehrs steht es beiden Regierungen frei, Kompensationen zwischen Importeuren und Exporteuren der beiden Länder zuzulassen.

##### Art. XI.

Im Falle der Kündigung dieses Abkommens durch einen der vertragsschliessenden Teile haben die Schuldner jenes Staates, zu dessen Gunsten ein Saldo bei der Notenbank des andern Staates verbleibt, den Gegenwert ihrer Verpflichtungen solange bei ihrer Nationalbank einzuzahlen, bis die diesem Saldo entsprechenden Guthaben abgetragen sind.

Die auf dem bei der schweizerischen oder bei der rumänischen Nationalbank geführten Sammelkonto, sowie auf dem «Lei-Depotkonto» verbleibenden Beträge, werden in einem solchen Falle nach den Bestimmungen dieses Abkommens ausbezahlt.

##### Art. XII.

Gemäss dem Zollunionsvertrag vom 29. März 1923 zwischen der schweizerischen Eidgenossenschaft und dem Fürstentum Liechtenstein findet das gegenwärtige Abkommen in gleicher Weise Anwendung auf das Gebiet des Fürstentums Liechtenstein.

**Art. XIII.**

Die beiden vertragsschliessenden Parteien sind sich darüber einig, dass für die Berechnung des Umfanges der beidseitigen Warenlieferungen, deren Bezahlung auf dem Wege des Clearings erfolgt, die Handelsstatistik der beiden Länder zugrunde zu legen ist, und zwar in dem Sinne, dass für die Einfuhr rumänischer Waren in die Schweiz die Zahlen der schweizerischen Handelsstatistik und für die Einfuhr schweizerischer Waren in Rumänien die Zahlen der rumänischen Handelsstatistik massgebend sein sollen.

**Art. XIV.**

Dieses Abkommen ersetzt das Clearingabkommen vom 4. September 1935 sowie das Zusatzabkommen vom 23. März 1936 und tritt am 1. April 1937 in Kraft.

Es kann auf Ende eines jeden Kalendervierteljahres unter wenigstens einmonatiger Voranzeige gekündigt werden.

Ausgefertigt in Bern in zwei Exemplaren am 24. März 1937.  
73. 31. 3. 37.

**Régime des compensations hungaro-suissees**

L'accord sur le trafic des marchandises et le règlement des paiements entre la Suisse et la Hongrie arrive à expiration le 31 de ce mois. Les importateurs suisses de marchandises hongroises sont rendus attentifs au fait qu'ils devront régler même après le 31 mars 1937 — soit jusqu'à la conclusion d'un nouvel accord — la contre-valeur des marchandises d'origine hongroise importées en Suisse, en versant le prix d'achat en francs suisses à un compte spécial tenu à la Banque nationale suisse pour la Banque nationale de Hongrie.  
73. 31. 3. 37.

**Hafti — Zollzuschlag**

Laut ausländischen Pressemeldungen ist der bisherige Zuschlag zu den Einfuhrzöllen durch ein Gesetz vom 12. März 1937 von 5 % auf 10 % des Zollbetrages erhöht worden.  
73. 31. 3. 37.

**Hafti — Surtaxe de droit**

Aux termes de publications étrangères, la surtaxe sur les droits d'importation, qui jusqu'ici était de 5 % du montant des droits, vient d'être élevée à 10 % par une loi promulguée le 12 mars 1937.  
73. 31. 3. 37.

**Venezuela — Zölle**

Gemäss Publikationen in der «Gaceta Oficial» vom 15. und 23. Februar 1937 sind der Text und die Ansätze u. a. für folgende Waren im venezolanischen Zolltarif geändert worden:

- Pos. 258 bedruckte Papiere und Kartons,
- Pos. 263 verarbeitetes Glas,
- Pos. 305 Schrauben und Mutttern aus Stahl oder Eisen,
- Pos. 412 Schachteln oder Etuis,
- Pos. 413 Schmucksachen, waechte; künstliche Blumen, Früchte usw.
- Pos. 421 Handtaschen für Damen.

Nähere Auskunft erteilt die Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern.  
73. 31. 3. 37.

**Postüberweisungsdienst mit dem Ausland — Service international des virements postaux**

Umrechnungskurse vom 31. März an — Cours de réduction dès le 31 mars  
Belgien Fr. 74.15; Dänemark Fr. 96.10; Danzig Fr. 83.45; Deutschland Fr. 176.65; Frankreich Fr. 20.22; Italien Fr. 23.20; Japan Fr. 126.50; Jugoslawien Fr. 10.15; Luxemburg Fr. 18.53; Marokko Fr. 20.22; Niederlande Fr. 240.60; Oesterreich Fr. 81.90; Schweden Fr. 110.90; Tschechoslowakei Fr. 15.38; Tunesien Fr. 20.22; Ungarn Fr. 85.86; Grossbritannien und Irland Fr. 21.50.

**Kraftübertragungswerke Rheinfelden**

Bilanz, abgeschlossen auf 31. Dezember 1936

| Vermögen  |              | Verpflichtungen |               |
|---|--------------|-----------------|---------------|
|   | RM.          | RM.             | RM.           |
| <b>Anlagevermögen</b>   |              |                 |               |
| Grundstücke   | 1,039,153.15 |                 |               |
| Zugang  | 7,329.98     |                 |               |
| Abgang  | 1,046,483.13 |                 |               |
|   | 27,390.45    | 1,019,092.88    |               |
| <b>Gebäude:</b>   |              |                 |               |
| Verwaltungs- und Wohngebäude  | 1,106,444.52 |                 |               |
| Zugang  | 118,145.98   |                 |               |
|   | 1,224,590.50 |                 |               |
| Abschreibung  | 41,933.57    |                 |               |
|   | 1,182,656.93 |                 |               |
| <b>Betriebsgebäude</b>  |              |                 |               |
| Zugang  | 2,993,909.96 |                 |               |
|   | 36,477.49    |                 |               |
|   | 3,030,387.45 |                 |               |
| Abschreibung  | 13,675.01    |                 |               |
|   | 3,016,712.44 |                 |               |
| Wasserbauten  |              | 9,103,586.61    |               |
| Maschinelle Anlagen   |              | 5,701,349.73    |               |
| Schalt- und Transformatorenanlagen  | 3,586,206.75 |                 |               |
| Zugang  | 79,417.05    |                 |               |
|   | 3,665,623.80 |                 |               |
| Abgang  | 11,480.50    |                 |               |
|   | 3,654,143.30 |                 |               |
| <b>Fernleitungen, Ortsnetze und Zähler</b>  |              |                 |               |
| Zugang  | 4,885,258.87 |                 |               |
|   | 94,517.03    |                 |               |
|   | 4,979,775.90 |                 |               |
| Abgang  | 18,003.72    |                 |               |
|   | 4,961,772.18 |                 |               |
| <b>Werkzeuge, Betriebs- und Geschäftsinventar</b>   |              |                 |               |
| Zugang  | 23,920.67    |                 |               |
|   | 23,921.67    |                 |               |
| Abschreibung  | 23,920.67    |                 |               |
|   | 1.—          |                 |               |
| Im Bau befindliche Anlagen  |              | 84,772.98       |               |
|   |              | 28,724,087.85   |               |
|   |              | 4,218,000.—     |               |
| <b>Beteiligungen</b>  |              |                 |               |
| <b>Umlaufvermögen:</b>  |              |                 |               |
| Waren und Betriebsstoffe  | 167,460.09   |                 |               |
| Wertpapiere   | 3,811,372.28 |                 |               |
| Anzahlungen   | 162,579.56   |                 |               |
| Forderungen aus Stromlieferung und Leistungen   | 671,251.74   |                 |               |
| Darlehen und Vorschüsse   | 2,589,412.14 |                 |               |
| Wechsel   | 33,692.15    |                 |               |
| Kasse, Guthaben bei Notenbanken, Postscheckguth.  | 29,202.60    |                 |               |
| Andere Bankguthaben   | 2,193,856.15 |                 |               |
|   | 9,658,826.71 |                 |               |
| <b>Rechnungsabgrenzungsposten</b>   |              |                 |               |
| Bürgschaften RM. 961.53.  |              | 43,278.24       |               |
|   |              | 42,644,192.80   |               |
|   |              |                 | 42,644,192.80 |
| <b>Gewinn- und Verlustrechnung auf 31. Dezember 1936</b>  |              |                 |               |
|   | RM.          | RM.             | RM.           |
| <b>Löhne und Gehälter</b>   |              |                 |               |
| abzüglich auf Bau verbucht oder weiterverrechnet  | 835,083.70   |                 |               |
|   | 65,826.91    | 769,256.79      |               |
| <b>Soziale Abgaben</b>  |              |                 |               |
| abzüglich weiterverrechnet  | 40,500.93    |                 |               |
|   | 1,526.23     | 38,974.70       |               |
| <b>Einlagen in den Erneuerungsfonds</b>   |              |                 |               |
| Einlage in den Heimfallfonds  |              | 629,620.35      |               |
|   |              | 70,379.65       |               |
| <b>Abschreibungen:</b>  |              |                 |               |
| a) auf Anlagevermögen usw.  | 79,529.25    |                 |               |
| b) auf Umlaufvermögen   | 293,807.17   |                 |               |
|   | 373,336.42   |                 |               |
| <b>Zinsen für Teilschuldverschreibungen</b>   |              |                 |               |
| Steuern, Wasserrechtszinsen und Abgaben (davon Besitzsteuern RM. 1,008,349.81).   |              | 501,083.75      |               |
|   |              | 1,365,002.05    |               |
| <b>Alle übrigen Aufwendungen einschl. anteilige Jahreskosten unserer Beteiligungen am Kraftwerk Ryburg-Schwörstadt und Schluchseewerk</b> |              |                 |               |
|   |              | 1,607,050.12    |               |
| <b>Gewinn:</b>  |              |                 |               |
| Gewinnvortrag vom Jahre 1935  | 87,256.12    |                 |               |
| Reingewinn 1936   | 912,204.68   |                 |               |
|   | 6,354,164.63 |                 |               |
|   |              |                 | 6,354,164.63  |
| <b>Verteilung des Reingewinns:</b>  |              |                 |               |
| 6 % Gewinnanteil auf RM. 14,000,000.— Aktienkapital   |              |                 | 840,000.—     |
| Einlage in den Reservefonds   |              |                 | 45,610.23     |
| Vergütung an den Aufsichtsrat   |              |                 | 24,347.82     |
| Vortrag auf neue Rechnung   |              |                 | 89,502.75     |
|   |              |                 | 999,460.80    |

**Aufwand**

**Ertrag**

**Verteilung des Reingewinns:**

|   |            |
|---|------------|
| 6 % Gewinnanteil auf RM. 14,000,000.— Aktienkapital | 840,000.—  |
| Einlage in den Reservefonds                         | 45,610.23  |
| Vergütung an den Aufsichtsrat                       | 24,347.82  |
| Vortrag auf neue Rechnung                           | 89,502.75  |
|   | 999,460.80 |

Nach dem abschliessenden Ergebnis unserer pflichtgemässen Prüfung auf Grund der Bücher und Schriften der Gesellschaft sowie der vom Vorstand erteilten Aufklärungen und Nachweise entsprechen die Buchführung, der Jahresabschluss und der Geschäftsbericht den gesetzlichen Vorschriften.  
Stuttgart, den 8. März 1937.

**Schwäbische Treuhand-Aktiengesellschaft.**  
Dr. Bonnet, ppa. Hoth,  
Wirtschaftsprüfer, Wirtschaftsprüfer.

In den Aufsichtsrat gewählt wurde Herr Präsident Dr. Rudolf G. Blüschli, Zürich. Ausgeschieden ist Herr Professor Dr. Walter Sulzbach, Frankfurt a. M. Verstorben ist Herr Dr. Dietrich Schindler, Zürich.  
937



Ingenieur Eude 20, sucht tätige  
**Beteiligung**  
 an gesundem Unternehmen. Angebote unter Chiffre  
 N 52256 Q an Publitas Bas. 950

die übersichtliche Brief-  
 REGISTRATUR  
 Messe Basel Halle I St. 95  
 Lausanne, F. Kaiser & H  
**Rüegg-Naegeli**  
 a. G. A. S. Bahnhofstr. 22 Zürich Telefon 33708  
**Bureau-Mobilier**  
 zu verkaufen  
 Solche Inserate haben im  
 Schweiz. Handelsamtsblatt  
 immer gute Wirkung.

## Compagnie vaudoise des forces motrices des lacs de Joux et de l'Orbe

### Remboursement d'obligations

Les 799 obligations dont les numéros suivent sont sorties au tirage au sort du 17 mars 1937 pour être remboursées au pair, soit fr. 500 le 1<sup>er</sup> juillet 1937, sans frais, à la Banque Cantonale Vaudoise et dans ses agences, moyennant remise des titres munis de tous les coupons non échus. L'intérêt de ces titres cessera de courir à partir du 1<sup>er</sup> juillet 1937.

#### Emprunt 4% de 1902

|     |     |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |
|-----|-----|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|
| 50  | 421 | 740  | 1173 | 1561 | 1822 | 2086 | 2425 | 2582 | 2855 | 3021 | 3210 | 3530 | 3697 | 3878 |
| 105 | 438 | 798  | 1201 | 1563 | 1844 | 2087 | 2433 | 2586 | 2857 | 3028 | 3241 | 3532 | 3698 | 3918 |
| 115 | 443 | 827  | 1207 | 1621 | 1853 | 2154 | 2453 | 2625 | 2878 | 3047 | 3262 | 3540 | 3711 | 3925 |
| 124 | 464 | 848  | 1238 | 1634 | 1862 | 2156 | 2461 | 2663 | 2879 | 3051 | 3277 | 3546 | 3714 | 3926 |
| 129 | 487 | 943  | 1351 | 1721 | 1876 | 2165 | 2512 | 2673 | 2889 | 3077 | 3304 | 3554 | 3737 | 3930 |
| 153 | 540 | 1046 | 1359 | 1728 | 1896 | 2172 | 2513 | 2681 | 2890 | 3101 | 3398 | 3567 | 3759 | 3955 |
| 170 | 552 | 1072 | 1374 | 1733 | 1924 | 2186 | 2519 | 2695 | 2931 | 3104 | 3443 | 3572 | 3770 | 3958 |
| 176 | 557 | 1119 | 1398 | 1756 | 1931 | 2193 | 2539 | 2702 | 2935 | 3130 | 3462 | 3584 | 3795 | 3959 |
| 288 | 563 | 1130 | 1435 | 1768 | 1935 | 2226 | 2540 | 2732 | 2953 | 3150 | 3468 | 3594 | 3799 | 3965 |
| 341 | 590 | 1148 | 1536 | 1779 | 2028 | 2260 | 2556 | 2809 | 2954 | 3177 | 3506 | 3636 | 3839 | 3968 |
| 359 | 637 | 1158 | 1548 | 1780 | 2044 | 2291 | 2571 | 2839 | 2980 | 3208 | 3517 | 3657 | 3859 | 3975 |
| 373 | 730 | 1172 | 1551 | 1803 | 2048 | 2390 |      |      |      |      |      |      |      |      |

#### Emprunt 4 1/4% de 1904

|     |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |
|-----|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|
| 152 | 1028 | 1484 | 1857 | 2338 | 2659 | 2926 | 3365 | 3761 | 4135 | 4581 | 4872 | 5081 | 5404 | 5595 |
| 155 | 1098 | 1541 | 2027 | 2345 | 2670 | 2955 | 3378 | 3782 | 4160 | 4595 | 4874 | 5086 | 5433 | 5607 |
| 254 | 1179 | 1556 | 2035 | 2347 | 2709 | 2974 | 3385 | 3788 | 4193 | 4662 | 4894 | 5140 | 5443 | 5635 |
| 288 | 1236 | 1561 | 2044 | 2380 | 2749 | 3028 | 3411 | 3792 | 4205 | 4667 | 4942 | 5147 | 5445 | 5670 |
| 299 | 1241 | 1597 | 2062 | 2407 | 2758 | 3058 | 3448 | 3803 | 4228 | 4698 | 4963 | 5156 | 5450 | 5671 |
| 313 | 1245 | 1612 | 2086 | 2412 | 2773 | 3081 | 3486 | 3830 | 4252 | 4729 | 4965 | 5185 | 5453 | 5717 |
| 324 | 1248 | 1614 | 2110 | 2463 | 2795 | 3102 | 3499 | 3851 | 4309 | 4738 | 4968 | 5195 | 5457 | 5724 |
| 371 | 1265 | 1621 | 2143 | 2477 | 2804 | 3137 | 3518 | 3868 | 4358 | 4782 | 4972 | 5226 | 5463 | 5730 |
| 383 | 1270 | 1630 | 2194 | 2494 | 2813 | 3138 | 3582 | 3878 | 4367 | 4803 | 4989 | 5236 | 5497 | 5795 |
| 426 | 1271 | 1640 | 2232 | 2523 | 2818 | 3156 | 3593 | 3918 | 4391 | 4804 | 5022 | 5241 | 5511 | 5796 |
| 431 | 1344 | 1652 | 2246 | 2568 | 2823 | 3157 | 3610 | 3920 | 4485 | 4823 | 5034 | 5252 | 5533 | 5825 |
| 437 | 1367 | 1702 | 2247 | 2574 | 2829 | 3192 | 3611 | 3922 | 4487 | 4833 | 5037 | 5311 | 5536 | 5843 |
| 533 | 1386 | 1723 | 2248 | 2575 | 2844 | 3197 | 3629 | 3928 | 4489 | 4842 | 5043 | 5318 | 5538 | 5847 |
| 544 | 1394 | 1733 | 2282 | 2577 | 2847 | 3207 | 3630 | 3931 | 4526 | 4852 | 5053 | 5341 | 5553 | 5877 |
| 698 | 1410 | 1751 | 2286 | 2595 | 2854 | 3213 | 3682 | 3948 | 4551 | 4858 | 5065 | 5348 | 5583 | 5896 |
| 732 | 1451 | 1754 | 2290 | 2622 | 2877 | 3261 | 3712 | 3994 | 4552 | 4863 | 5074 | 5396 | 5587 | 5946 |
| 762 | 1452 | 1770 | 2304 | 2635 | 2924 | 3334 | 3746 | 4097 | 4571 | 4868 | 5076 | 5397 | 5589 | 5981 |
| 859 | 1458 | 1832 | 2307 | 2647 |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |

#### Emprunt 4 1/4% de 1905

|      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |
|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|
| 6018 | 6338 | 6740 | 7116 | 7302 | 7458 | 7828 | 8051 | 8243 | 8597 | 8764 | 9036 | 9303 | 9531 | 9763 |
| 6073 | 6402 | 6769 | 7134 | 7324 | 7507 | 7835 | 8057 | 8254 | 8614 | 8766 | 9092 | 9304 | 9548 | 9768 |
| 6078 | 6435 | 6772 | 7147 | 7327 | 7525 | 7839 | 8093 | 8272 | 8617 | 8771 | 9110 | 9311 | 9580 | 9792 |
| 6167 | 6473 | 6774 | 7168 | 7350 | 7544 | 7849 | 8098 | 8298 | 8621 | 8821 | 9120 | 9323 | 9594 | 9794 |
| 6197 | 6482 | 6824 | 7178 | 7394 | 7559 | 7918 | 8122 | 8302 | 8630 | 8856 | 9157 | 9394 | 9598 | 9826 |
| 6199 | 6493 | 6826 | 7179 | 7395 | 7567 | 7920 | 8123 | 8363 | 8639 | 8907 | 9160 | 9404 | 9627 | 9829 |
| 6232 | 6526 | 6834 | 7192 | 7406 | 7621 | 7926 | 8127 | 8377 | 8652 | 8937 | 9174 | 9445 | 9674 | 9830 |
| 6262 | 6541 | 6842 | 7197 | 7413 | 7627 | 7925 | 8130 | 8405 | 8675 | 8948 | 9191 | 9457 | 9688 | 9848 |
| 6267 | 6553 | 6982 | 7233 | 7419 | 7648 | 8004 | 8160 | 8476 | 8676 | 8990 | 9216 | 9459 | 9708 | 9850 |
| 6281 | 6557 | 7058 | 7252 | 7424 | 7698 | 8027 | 8165 | 8498 | 8695 | 9033 | 9241 | 9476 | 9727 | 9894 |
| 6291 | 6651 | 7094 | 7261 | 7429 | 7706 | 8048 | 8232 | 8576 | 8732 | 9034 | 9277 | 9516 | 9761 | 9896 |
| 6315 | 6711 | 7101 | 7264 | 7443 | 7727 |      |      |      |      |      |      |      |      |      |

#### Emprunt 4 1/4% de 1909

|       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |  |  |
|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|--|--|
| 10104 | 10595 | 10967 | 11358 | 11542 | 11842 | 12231 | 12579 | 12882 | 13203 | 13401 | 13661 | 13799 |  |  |
| 10145 | 10598 | 11039 | 11368 | 11587 | 11855 | 12237 | 12605 | 12928 | 13218 | 13415 | 13662 | 13809 |  |  |
| 1916: | 10677 | 11058 | 11386 | 11624 | 11889 | 12254 | 12612 | 13014 | 13228 | 13484 | 13670 | 13809 |  |  |
| 10213 | 10691 | 11143 | 11391 | 11633 | 11938 | 12277 | 12619 | 13029 | 13250 | 13492 | 13671 | 13832 |  |  |
| 10241 | 10726 | 11157 | 11405 | 11648 | 11955 | 12306 | 12640 | 13049 | 13257 | 13498 | 13674 | 13847 |  |  |
| 10249 | 10745 | 11185 | 11423 | 11652 | 12041 | 12315 | 12642 | 13059 | 13260 | 13504 | 13682 | 13850 |  |  |
| 10272 | 10749 | 11207 | 11426 | 11675 | 12051 | 12352 | 12652 | 13067 | 13261 | 13514 | 13695 | 13872 |  |  |
| 10277 | 10751 | 11251 | 11430 | 11684 | 12083 | 12364 | 12722 | 13106 | 13271 | 13554 | 13730 | 13898 |  |  |
| 10341 | 10768 | 11252 | 11461 | 11685 | 12099 | 12371 | 12728 | 13125 | 13286 | 13567 | 13745 | 13910 |  |  |
| 10387 | 10783 | 11262 | 11468 | 11697 | 12112 | 12399 | 12775 | 13131 | 13314 | 13625 | 13746 | 13923 |  |  |
| 10463 | 10791 | 11264 | 11484 | 11710 | 12119 | 12442 | 12814 | 13134 | 13322 | 13631 | 13747 | 13934 |  |  |
| 10464 | 10801 | 11267 | 11488 | 11735 | 12152 | 12490 | 12832 | 13143 | 13354 | 13642 | 13763 | 13939 |  |  |
| 10469 | 10815 | 11285 | 11493 | 11773 | 12169 | 12565 | 12846 | 13159 | 13364 | 13637 | 13777 | 13978 |  |  |
| 10511 | 10848 | 11297 | 11518 | 11778 | 12172 | 12567 | 12861 | 13172 | 13367 | 13649 | 13797 | 13981 |  |  |
| 10531 | 10917 | 11332 | 11537 | 11841 | 12194 | 12576 | 12876 | 13183 | 13375 | 13655 | 13798 | 13986 |  |  |
| 10572 |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |  |  |

Les obligations suivantes, sorties au tirage du 18 mars 1936, pour être remboursées le 1<sup>er</sup> juillet suivant, n'ont pas encore été présentées à l'encaissement: 877

Emprunt 4%, de 1902: Nos 3337, 3371.  
 Emprunt 4 1/4%, de 1904: No. 5548.

Lausanne, le 17 mars 1937.

Le Directeur: V. Abrezol.

## Compañia Italo-Argentina de Electricidad

(Sociedad Anonima)

### Assemblée Générale Ordinaire des Actionnaires

Conformément aux dispositions de l'article 22 des statuts, Messieurs les actionnaires sont convoqués en Assemblée Générale Ordinaire pour le 23 avril 1937, à 15 heures, au Siège de la Compagnie, Calle San José 180, à Buenos Aires.

#### ORDRE DU JOUR:

- 1<sup>o</sup> Examen du rapport et du bilan pour le 25<sup>me</sup> exercice, distribution des bénéfices et rapport du Syndic.
- 2<sup>o</sup> Rémunération des Syndics.
- 3<sup>o</sup> Election de sept Administrateurs titulaires et d'un suppléant.
- 4<sup>o</sup> Election d'un Syndic et de son suppléant.
- 5<sup>o</sup> Désignation de deux actionnaires qui, avec le Président, le Secrétaire et le Syndic, approuveront et signeront le procès-verbal de l'Assemblée.

Pour assister à l'Assemblée, Messieurs les actionnaires devront déposer leurs actions ou les certificats de dépôt de Banques au Siège de la Compagnie, Calle San José 180, à Buenos Aires, au moins trois jours avant la date fixée pour l'Assemblée, conformément à l'article 27 des statuts.

En conformité avec le même article, les actions ou certificats de dépôt de Banques pourront être déposés au même effet, au moins 28 jours avant la date fixée pour l'Assemblée, aux domiciles suivants: 850

#### en Suisse:

Société de Banque Suisse, à Bâle,  
 Union de Banques Suisses, à Zurich,  
 Société Anonyme Leu & Cie., à Zurich,  
 Banca Unione di Credito, à Lugano,  
 et tous leurs Sièges et Succursales en Suisse,  
 MM. A. Sarasin & Cie., à Bâle,  
 Privatbank und Verwaltungsgesellschaft, à Zurich;

#### aux Etats-Unis de l'Amérique du Nord:

J. Henry Schroder Banking Corporation, à New York.

Buenos Aires, le 11 mars 1937.

Le Conseil d'administration.

## Société Immobilière de la Rue de Lausanne, à Vevey

### L'assemblée générale ordinaire des actionnaires

est convoquée pour le jeudi 3 avril 1937, à 11 heures, à l'Hôtel de ville, salle N° 1, à Vevey, avec l'ordre du jour suivant:

1. Rapport du Conseil d'administration et de Messieurs les contrôleurs.
2. Corroboration des comptes de l'exercice 1936.
3. Répartition du compte de profits et pertes.
4. Nominations statutaires.
5. Propositions individuelles.

Les comptes et le bilan, ainsi que le rapport de MM. les contrôleurs, seront à la disposition de MM. les actionnaires jusqu'au 7 avril chez MM. de Palézieux et Cie., à Vevey qui délivreront jusqu'au 7 avril les cartes d'admission à l'assemblée sur justification de la propriété des actions. 921

Vevey, le 24 mars 1937.

Le Conseil d'Administration.

## Société de la Parqueterie d'Aigle

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

### assemblée générale ordinaire

pour le mardi 6 avril 1937, à 15 heures, à la Salle de la Bourse, à Lausanne. Etablissement de la Feuille de présence dès 14 1/2 heures.

#### ORDRE DU JOUR:

- Opérations et nominations statutaires.

Le bilan et le compte de profits et pertes, ainsi que le rapport des contrôleurs des comptes sont déposés dès le 25 mars, à la disposition des actionnaires, à la Société de Banque Suisse à Lausanne et Aigle, et à Aigle au siège social, où les cartes d'entrée à l'assemblée seront délivrées jusqu'au 5 avril 1937 contre présentation des actions ou d'un certificat de banque. (829-3 L) 8921

Aigle, le 20 mars 1937.

Le Conseil d'administration.

## Société de la Parqueterie d'Aigle

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

### assemblée générale extraordinaire

pour le mardi 6 avril 1937, à 15 1/2 heures, à la Salle de la Bourse, Galeries du Commerce, à Lausanne.

#### ORDRE DU JOUR:

1. Exposé du conseil d'administration.
2. Proposition de réduction du capital social et création d'actions privilégiées.
3. Modifications des statuts relatives aux décisions précédentes.
4. Divers.

Les cartes d'entrée seront délivrées jusqu'au 5 avril 1937 par la Société de Banque Suisse à Lausanne et Aigle et le Siège Social à Aigle, contre présentation des actions ou d'un certificat de banque. (829-4 L) 893

Aigle, le 20 mars 1937.

Le Conseil d'administration.

## Société Financière Atlantis, 6, Passage des Lions, Genève

### Assemblée générale ordinaire des actionnaires

Mercredi 21 avril 1937, à 14 heures, au siège social

ORDRE DU JOUR: Approbation des comptes de l'exercice 1936. Décharge au Conseil. Nominations statutaires. (4202 x) 951

Genève, le 27 mars 1937.

Le Conseil d'administration.